

LE COURRIER DU SUD

DESSERVANT UNE POPULATION DE 450.000

L'hebdomadaire régional au plus fort tirage au Québec

LAFLECHE - LONGUEUIL - ST-LAMBERT - LEMOYNE - PREVILLE - GREENFIELD PARK
BROSSARD - NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR - BOUCHERVILLE - ST-HUBERT

MERCREDI 19 SEPTEMBRE 1979 - WEDNESDAY SEPTEMBER 19th 1979

Volume 33 - Numéro 23

THE SOUTH SHORE COURIER

Prtx .15 cents

LE SALUT AU DRAPEAU

Le rapport SECOR

Le ministre Lessard viendra rencontrer les maires le 12 octobre

Le rapport de l'étude effectuée par la firme Secor à la demande des maires de la Rive-Sud a été rendu public le 28 juin lors d'une conférence de presse et depuis on semble vouloir l'utiliser comme prétexte à une chicane politique, à une chicane de clochers qui coûtera cher éventuellement

par Raymonde Bellerive

aux contribuables si les maires ne se décident pas à se mettre à table pour rationaliser le transport en commun avant qu'on en soit réduit à improviser des programmes d'urgence.

C'est justement pour discuter de ce rapport SECOR et de la CTRSM que le ministre des Transports Lucien Lessard viendra rencontrer les maires de la Rive-Sud le 12 octobre prochain.



Lors d'une visite qu'il effectuait la semaine dernière à la base militaire de Montréal (St-Hubert), le chef d'Etat Major des Forces Armées Canadiennes, l'amiral Falls, a passé en revue la garde d'honneur. On l'aperçoit ici en compagnie du capitaine John Matthews. Dans la présente édition, un texte de Louiselle Tremblay sur les activités des corps de cadets de l'armée.

"ETRE GESTIONNAIRE, C'EST PAS ETRE POMPIER"

C'est en ces termes que le nouveau président directeur général de la Commission de Transport de la Rive-Sud Marcel Fafard répond à SECOR et aux maires dont la préoccupation première, semble-t-il, est de couper les déficits sans penser aux besoins présents et futurs de la population.

"Les politiciens passent, mais la CTRSM reste. Les maires veulent plus de pouvoirs; il faudrait d'abord qu'ils apprennent à calculer, à être rationnels aussi. La Rive-Sud c'est encore un puzzle composé de municipalités qui se tiraillent au lieu de travailler ensemble. La CTRSM a préparé un scénario, réalisable en trois ans si tout le monde se met à table, pour rationaliser le transport en commun. L'opposi-

(Suite à la page D-2)

Les Expos recrute Mike Lauzière



Aussitôt le championnat de la Ligue de baseball Mtl Jr décroché par les Ducs de Longueuil, les Expos de Mtl se sont empressés de faire signer un contrat à Mike Lauzière. A l'encontre d'un prédécesseur Québécois, nous croyons que Mike ne s'ennuiera pas trop de sa maman au camp d'entraînement. Meilleurs vœux de succès du Courrier et de ses lecteurs. (photo Claude Beaubien).

(texte B3)

Territoire agricole

Les demandes d'exclusion de Boucherville pourraient atteindre 3,000 acres

La municipalité de Boucherville demandera à la Commission de Protection des Terres Agricoles de libérer environ 20 p.c. de son territoire touché par la loi 90.

S'appuyant sur des études démographiques pour les 20

par Louiselle Tremblay

prochaines années, la requête de Boucherville porte sur les terrains situés dans le centre de la municipalité, soit le long du boulevard Montarville à proximité de la polyvalente, pour ce qui concerne le secteur résidentiel. Ce premier volet de la demande comprend 740 acres.

Du côté industriel, le conseil municipal devra opter pour l'une des alternatives énoncées dans le rapport du Comité chargé de l'étude du dossier. Selon que la ville décide de poursuivre seule son développement ou choisisse la concertation avec les municipalités environnantes, les demandes se situeront entre 2,300 et 1,800 acres. Dans les deux cas, les terrains sujets à l'exclusion de la carte officielle du zonage agricole se retrouvent le long de l'autoroute 20 dans la partie est et ouest de la municipalité, aux abords des deux parcs industriels existants.

(Suite à la page C-11)

MONTREAL TRUST

UN TOURNOI

DE GOLF EN PHOTOS B2

GR. PARK HOLD-UP DANS UNE BANQUE

BROSSARD

VOLS PAR EFFRACTION DANS LES RESIDENCES

TEXTE LOUISELLE TREMBLAY D1

Honneurs mérités pour les Ducs de Longueuil



L'équipe des Ducs de Longueuil couronnée Championne de la Ligue de Baseball Mtl Jr arborant fièrement le trophée chèrement remporté. Une parade dans les rues de Longueuil et une réception civique marquaient samedi dernier la fin d'une saison que les partisans n'ont cessé d'encourager. Un texte de Jacques Racine et des photos de Claude Beaubien en page.....

RESPECTEZ LA LOI!



UN ENFANT C'EST GROUILLANT ET PAS TOUJOURS PRUDENT IL SE DEPLACE SURTOUT VITEMENT SOYONS DOUBLEMENT PRUDENT DERRIERE NOTRE VOLANT

(Voir un message de sécurité de Riverains Transport en page D.1)

LA RIVE-SUD EN PLEIN PROGRES

Le Foyer du Matelas souligne la rentrée

Oui, "Le Foyer du Matelas" désormais célèbre par ses rabais substantiels à longueur

d'année, souligne avec brio la période de la rentrée scolaire, en offrant dès maintenant des

bibliothèques, bureaux et tables de travail, lits capitaine et autres meubles non peints dans un grand choix de modèles, conçus en fonction de vos écoliers.

Une variété incroyable d'accessoires de rotin, soit plus de 3,000 articles différents, sont présentement en montre et complètement l'assortiment de meubles que vous propose "Le Foyer du Matelas".

Rapportons que "Le Foyer du Matelas" comprend toujours huit succursales au Québec dont deux sur la rive-sud: au 7205 du Boul. Taschereau à Brossard [face à la Place Portobello] de même qu'au 455 de la rue St-Jean à Longueuil [670-4791.]

(Suite à la page A-2)

PUBLI-REPORTAGE

AUX 1000 CRÊPES PAGE A-3

ENCARTS DANS NOS JOURNAUX

DOMINION LUMBERLAND

PROVIGO

EATON

LA BAIE

PARMAPOP CADIEUX

LA RIVE-SUD EN PLEIN PROGRES

"Back to school days" savings at Foyer du Matelas

Yes, the Foyer du Matelas [Home of the Mattress] already famous for its substantial year-round discount offerings, has underlined with gusto the "Back to school days" with such items as: bookcases, desks and working tables, captain-bed, and other unpainted furnitures in a large variety of models, designed especially for young students.

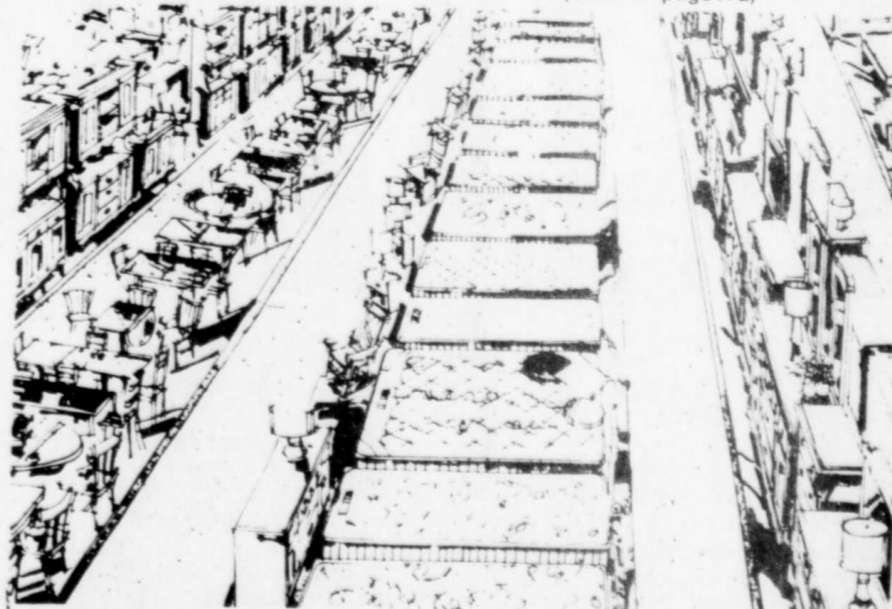
An unbelievable assortment of rattan accessories, more than 3000 different models, are now available to complement the selection of furnitures that "Le Foyer du Matelas" submit to your attention.

Let us remember that "Le Foyer du Matelas" has eight stores in Quebec, two of them on the south shore at: 7205

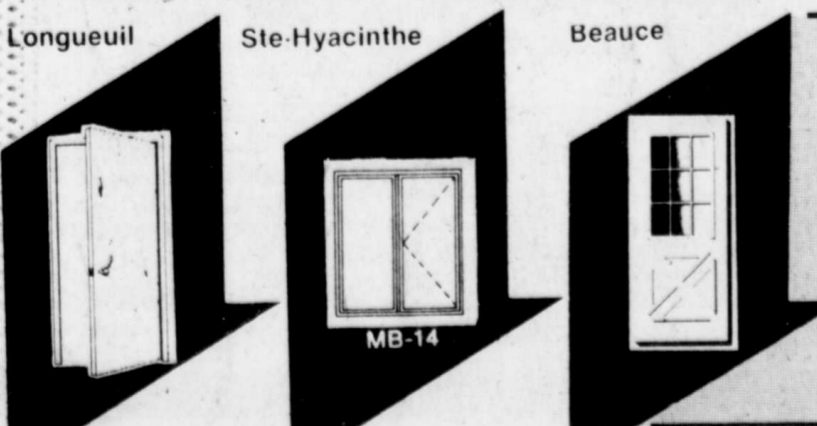
Taschereau boul. in Brossard [acrosse from Place Portobello]

and at 455 St-Jean St. in Longueuil. Phone no. [670-4791].

(cont. on page A 2)



PUBLI-REPORTAGE



Nos portes et fenêtres vous offrent la protection avec élégance et distinction aux prix les plus bas, directement du manufacturier. Portes extérieures, intérieures, fenêtres de toutes sortes, bois, aluminium, thermos, à guillotine, etc. Plus de 50 modèles en salle de montre.

La Menuiserie des Pins (Québec) Ltée

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENETRES

408 Ste-Foy, Longueuil Tél: 677-5211, 523-3088 500 Martineau St-Hyacinthe Tél: 796-5900 866-0162

• 20 CAMIONS SUR LE SERVICE ET LA LIVRAISON • INSTALLATION • ENTREPÔT DE PIÈCES • TOUT CE QUI VOUS CONVIENT • SATISFACTION GARANTIE.

potinages & patinage

COMMENT EXPLIQUER?

Je suis un de ces fervents du baseball qui tente depuis trente ans à convaincre mon épouse que mon enthousiasme devrait être partagé en raison d'une stratégie longuement planifiée qui gouverne chacune des positions sur le terrain, chacun des gestes. Après avoir vanté les mérites des Expos, j'ai longuement expliqué la puissance des Orioles de Baltimore et l'avance quasi-insurmontable que possède cette équipe sur ses plus proches adversaires. De même, la faiblesse des Blue Jays de Toronto que les Ducs de Longueuil pourraient vaincre sans trop d'efforts. Or, mercredi dernier, j'ai dû m'abstenir d'apporter les journaux à la maison parce qu'en manchette on soulignait deux défaites des Orioles aux mains des Blue Jays. Comment aurais-je pu convaincre ma femme que les sports ne sont pas arrangés comme elle le maintient depuis toujours (ce soir c'est à mon tour, demain c'est à ton tour) Comment expliquer qu'une équipe composée de King Kong devienne Jell-O devant une bande d'escargots. C'est à pouffer de rire et aucun argument, si viril fut-il ne peut tenir debout face à une pouffée de rire.

UN HOMME SMART

Le chef de l'Opposition officielle Claude Ryan annonçait récemment d'importants changements à la distribution des dossiers, maintenant répartis en "quatre grandes missions qui correspondent sensiblement à la répartition du gouvernement du Québec: sociale et gestion des ressources humaines, économique ainsi qu'éducative et culturelle." L'homme à tout faire ou d'une façon plus explicite, l'homme "smart" devient le député de Mtl-St-Laurent Claude E. Forget qui s'est vu confier les dossiers suivants: justice et tribunaux, police, code civil-droits de la personne, affaires intergouvernementales, réforme parlementaire et condition féminine (ces deux derniers dossiers avec deux acolites) Bien sûr, lorsque le Parti Québécois n'avait en Chambre que six députés, chacun devait se multiplier en quatre, mais la représentation du Parti Libéral étant quatre fois plus élevée, je trouve que Claude E. Forget occupera presque tout l'écran aux débats télévisés de Radio-Québec. Comme il s'agit d'un homme qui aime à s'entendre parler longtemps plutôt que de s'en tenir au vif du sujet, du baillage aux corniches s'annonce pour les temps froids. Heureusement que chaque téléspectateur a encore le privilège de tourner le bouton de son téléviseur.

CRI DU COEUR

J'ignore les réactions des autres sportifs mais en dépit de tous les bons coups des Expos lors de leur victoire de 6-3 contre les Cubs mercredi dernier dans une joute télévisée, le premier cri du coeur survint lorsque Steve Ontiveros effectua un mauvais lancer au premier but permettant aux Expos de niveler le compte 3-3. A partir de ce moment là, les probabilités d'une victoire montaient à 99,9%. L'autre point tournant fut pour Sutter de donner une passe gratuite à Rogers, la plus grande bève qu'un lanceur puisse faire. C'est l'évidence même que la concentration a fou-tu le camp.

LA COUTURE

Un quotidien de forme tabloid tirait en première page: "Grâce à Rusty" les Expos rattrapent les Pirates.- C'est un peu fort. "Rusty" qui se traduit en français par "rouillé" a frappé un roulant au premier qui devrait mettre fin à la partie et marquer la défaite des Expos. C'est plutôt grâce à une "couture" et un blanc de mémoire de Biittner si les Expos l'ont emporté. Seul Richard Milo dans un journal qui n'est pas particulièrement doué pour les sports, Le Devoir, tirait: "En l'emportant par "une couture" etc.... Donnons à la couture ce qui revient au tapis synthétique.

LE ROULE

Deux ans et demi à titre de frappeur

désigné sur le banc des Tigers de Détroit rouille son homme. Comme je l'ai déjà prétendu dans la présente chronique, Staub vaut son pesant d'or à titre de relationniste et comme vendeur de jus d'orange à cause du sobriquet appliqué à la couleur de ses cheveux. Staub est un gars bien éduqué, méticuleux jusqu'à la fine pointe des ongles, l'équivalent dans un banquet de ce qu'est Jean Béliveau au hockey pour les Canadiens, avec la différence que Jean Béliveau s'est retiré du jeu.

MAUCH-WILLIAMS

Les chroniqueurs sportifs ont essayé pendant des années à nous vendre "le p'tit général" Gene Mauch. "Le p'tit général" joue le livre approuvait Raymond et Roy sur les ondes avec le résultat que les joueurs étaient des robots sans ouverture sur l'imagination et l'instinct. Pourtant, les livres indiquaient que Mauch était un "born looser" un perdant chronique dans les situations critiques. Williams au contraire n'a pas encore mérité le moindre petit salut des chroniqueurs sportifs. Un seul, et encore dans le cadre d'une collaboration spéciale, Yves Létourneau en observateur comme le commun des spectateurs et partisans des Expos, a relevé le palmarès de Williams sans pourtant aller aussi loin que de classer Mauch au rang des "born loosers". C'est mon opinion et je n'en démentirai pas, Gene Mauch ne dirigera jamais un club de champions, même s'il avait tous les éléments pour y parvenir. Son maudit livre est bon dans les mineures pour l'apprentissage du jeu de base mais quand on devient professionnel, le livre va aux orties. Exemple: chacun se souviendra que Mauch sortait du jeu un frappeur gaucher contre un lanceur droitier et vice versa. Et que dire de la liaison qui fraisaient le dangereux entre Mauch-Marshall? Et Chicago avec Sutter? Certes il s'agit de deux grands releveurs, mais Williams va piger Sosa, Fryman, Atkinson, Murray, Grimmsly, et des défaites sont changées en victoires. C'est psychologique. Quand le patron ne fait confiance qu'à un seul homme, les autres disent "merde"! Qui est la vedette chez les Expos? Tous les joueurs deviennent des vedettes à tour de rôle parce que Williams leur fait confiance. En guise de remerciement, les joueurs se surpassent. Parfois les Cash et Valentine sont demeurés sur le banc, le premier pour une moitié de saison et revenir non pas déprimé mais fougueux comme un lion. Williams ne se laisse pas impressionner par ses vedettes. Il

préfère des joueurs motivés sur le terrain. C'est l'attitude d'un gérant gagnant et pas beaucoup de gérants n'atteignent le savoir et le "cool" de Williams. Avec trois championnats du monde dans son sac, Williams connaît le chemin des "kings of the hill" comme disent les américains dont le baseball est le plus grand sport.

TORONTO LA DROLE?

Un concours a été organisé pour un magazine du Toronto Star visant à trouver des histoires drôles au sujet de la Ville-Reine. Une histoire retient l'attention. "Un dimanche matin, je me promenais sur le bord de la plage. J'ai ramassé une bouteille noircie par le sable. J'y ai retiré le bouchon. Un génie apparut et vint s'asseoir sur mon bras. "Je te remercie, dit-il. Tu es mon maître. Je suis emprisonné dans cette bouteille depuis cent ans. Pour m'avoir délivré je t'accorderai trois souhaits." J'ai réfléchi pour un moment à la question pour ensuite lui dire: Pour mon premier souhait, j'aimerais que les Argonauts de Toronto remportent la Coupe Gray. Pour mon deuxième souhait, je voudrais que les Blue Jays de Toronto remportent pour leur part, les Séries Mondiales. Enfin, je souhaiterais que les Maple Leafs de Toronto gagnent la Coupe Stanley. Le génie médita puis dit: "Ah, un autre cent ans, c'est pas si terrible" et sauta dans la bouteille."

L'ASTUCE

Le slogan du Parti Libéral pour le lancement de sa campagne de financement "Ca vaut le coup" ressemble étrangement au "Ca vaut le coût" du PQ au 5e congrès national du parti en 1974.

PUBLICITE

Vous aurez peut-être reçu dans le courrier une feuille publicitaire pour un aiguiser-rasoir afin que votre Philishave rase toujours aussi bien. Le prix est modique, le nom et l'adresse du vendeur est bien indiqué, une garantie est offerte. Donc, la protection du consommateur semble être respectée. Cependant, j'ai communiqué avec le gérant des ventes M. Claasem chez Philips Canada Ltée, qui ignore tout de ce machin et suggère que l'affutage du jeu de lames détruirait la relation peigne-lames. Selon la maison Philips le jeu de lames des Philishave n'ont jamais besoin de remplacement à moins d'accidenter le rasoir.

Tout l'monde embarque

Téléthon pour l'Enfance défavorisée

Lors d'une conférence de presse au LaBarre 500 mercredi dernier, les organisateurs du Téléthon du 25 septembre

par Raymonde Bellerive

bre au profit de l'Oeuvre de l'Enfance Défavorisée MM. Jean-Guy Couture et Normand Lupien étaient fiers de mentionner aux représentants des média d'information que la réponse à leur demande de collaboration était plus qu'intéressante.

Télécablé Vidéo-tron diffusera ce téléthon sur les ondes du canal 9 dans 19 municipalités de la Rive-Sud soit: Otterburn Park, Mont St-Hilaire, Beloeil, McMasterville, St-Basile Le Grand, St-Bruno de Montarville, St-Hubert, Longueuil, St-Lambert, Lemoyne, Greenfield Park, Brossard, Laprairie, Candiac, Delson, St-Constant, Ste-Catherine, St-Luc, St-Jean sur Richelieu et Iberville.

DES COLLABORATIONS BIEN SPECIALISEES

En direct de l'Auberge La Barre 500 de Longueuil de 18h à 1h, le 25 septembre, des animateurs de prestige, André Breton, Pierrette Champoux, Marcel Giguère, Blaise Gouin, Michel Jamin, Camille Le-

duc, Pierre Marcotte, Jacques Normand et Yves Sauvé, et des artistes dont la popularité est incontestable



Lors d'une conférence à l'Auberge La Barre 500 mercredi de la semaine dernière, les organisateurs du Téléthon MM. Norman Lupien et Jean-Guy Couture que nous voyons ici en compagnie du maire de Longueuil M. Marcel Robidas et du directeur de la programmation à Télécablé Vidéo-tron M. Denis Monty, étaient fiers de mentionner aux représentants des média d'information les noms des nombreuses personnalités qui participeront à cette soirée dont les profits iront à l'Oeuvre de l'Enfance Défavorisée (photo Bernard Brault).

ré par les Hebdo-Rive-Sud et CHRYS-Yves Sauvé directeur de la programmation de cette station radio a d'ailleurs convaincu le maire de Longueuil Marcel Robidas de coanimer avec lui une partie du Téléthon.

Plusieurs hommes d'affaires ont accepté de collaborer à cette soirée dont M. Gilles Bachand directeur général des ventes chez Rond Point Dodge & Chrysler du boul. Cousineau à St-Hubert qui en a accepté la présidence d'honneur, et Jacques Valiquette de Meubles Valiquette Inc. du boul. Marie-Victorin à

Longueuil qui a fourni les meubles nécessaires pour le "bed in" précédant le Téléthon. Depuis mercredi dernier Jean-Pierre Archet un policier retraité de Montréal est en effet installé dans un abri par Tempo Fab Inc. de Brossard devant l'Auberge LaBarre 500 où il invite les gens à venir lui rendre visite, histoire d'entendre parler du Téléthon et de l'Oeuvre de l'Enfance Défavorisée.

La soirée du 25 septembre en sera une bien spéciale pour les gens de la Rive-Sud et plus particulièrement pour les 49,000 abonnés de Vi-

déotron qui auront droit à une émission d'envergure au cours de laquelle les "noms" qu'ils préfèrent se succéderont 7 heures durant pour les divertir et faire appel à leur générosité.

M. & Mme Mosseau du La Barre 500 invitent d'ailleurs les gens à passer un bout de soirée avec eux.

Autant que de nécessaire, les enfants ont besoin de rêve. Toutes les sommes recueillies sur la Rive-Sud serviront injustement à offrir quelques jours de rêve aux enfants défavorisés de la Rive-Sud. SOYEZ GENE-REUX!

Tournoi de golf de la SPRS

C'est au magnifique Club de Golf de St-Jean que se déroulera le Tournoi de Golf annuel de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, vendredi, le 28 septembre prochain à partir de 8.30.

Comme il a été annoncé précédemment, les profits de ce tournoi seront versés cette année au Comité régional d'aide aux réfugiés du Sud-Est asiatique.

Toutes les personnes intéressées à prendre part à cette activité sont priées de communiquer le plus tôt possible avec le secrétariat de la Société, à 651-6570, afin de réserver leurs places.

Des prix offerts par de généreux commanditaires seront remis aux plus méritants à l'issue de tournoi.

Un plantureux souper viendra cloôturer cette journée, vers 18 heures. Il en coûte \$40.00 pour

participer au tournoi incluant le repas. On peut également réserver pour le souper seulement, le prix du

couvert étant de \$20.00 par convive. Bienvenue à tous! Réservez tôt.

Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars

Telephonez des aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante qui vous permettra de faire les choses en grand—régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré—et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant—a concurrence de 25 000 dollars—en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

Beneficial

LONGUEUIL — (2 bureaux)
• 1424 Chemin Chamby 674-1516
• 173 rue St. Charles, Ouest 677-2828
ST. HUBERT — 3487 Boul. Taschereau 676-7796



Le président d'honneur du Téléthon M. Gilles Bachand directeur général des ventes chez Rond Point Dodge & Chrysler, M. Edmond Mosseau vice-président exécutif et directeur général de l'Auberge La Barre 500, le révérend Jean-Guy Couture directeur de l'Oeuvre de l'Enfance Défavorisée et Mme Sigrd Mosseau directrice des opérations à l'Auberge La Barre 500 ont souhaité bonne chance à Jean-Pierre Archet qui commençait mercredi de la semaine dernière un "bed in" qu'il espère poursuivre jusqu'au soir du Téléthon (photo: Bernard Brault).



Parmi les invités à la conférence de presse de l'Oeuvre de l'Enfance Défavorisée on remarquait MM. Karl Scheede directeur de la semaine dernière un "bed in" qu'il espère poursuivre jusqu'au soir du Téléthon (photo: Bernard Brault).

Le Foyer du Matelas

(Suite de la page 1)

SUCCESSALE DE LONGUEUIL

D'une spaciosité similaire à celle du magasin de Brossard "Le Foyer du Matelas" de la rue St-Jean à Longueuil s'inscrit dans la ligne des "Meilleurs prix en ville", sa devise.

En effet, les aubaines incomparables du "Foyer du Matelas" vous sont offertes grâce à un plus grand pouvoir d'achat, allié à un entreposage soigné. Une telle politique se traduit pour vous par des prix défiant toute concurrence.

TOUJOURS LE SPECIALISTE DU MATELAS

Bien sûr, vous pouvez y essayer des matelas de mar-

ques réputées telles: Simmons, Sealy, Serta, Bon-Air, Provincial, Suprême, Unité... et si par hasard vous ne trouvez pas exactement ce que vous cherchez, on vous en fabriquera un sur mesures.

Enfin rappelez-vous que si "Le Foyer du Matelas" demeure le plus grand dépositaire de matelas, il vous offre en ce moment le choix le plus grand en matière de meubles non peints, à prix spéciaux à l'occasion de la rentrée. N'hésitez plus et rendez-vous à l'une ou l'autre des succursales du "Foyer du matelas", au 7205 du Boul. Taschereau à Brossard ou au 455 de la rue St-Jean à Longueuil.

Service, qualité et bas prix. C'est en plein le temps d'en profiter.



Foyer du Matelas

(Cont. from page A1)

LONGUEUIL BRANCH

A re picas of the Brossard store, the Longueuil branch of "Le Foyer du Matelas" on St-Jean street, carries the slogan of all eight stores "The Best Prices in Town". The purchasing power is what assures you of prices that no other competitors can offer.

ALWAYS THE MATTRESS SPECIALIST

ALWAYS THE MATTRESS SPECIALIST.

At the "Foyer du Matelas" you can personally test mattresses bearing famous names such as Simmons, Sealy, Serta, Bon-Air, Provincial,

Supreme, United... and, if perchance you do not find exactly what you have in mind, the Foyer du Matelas will make up a mattress to your personal specifications.

In addition to being the leading mattress retailer, the Foyer du Matelas carries a huge stock of in painted furniture the like of which you have never seen before at special "back to school days" prices.

So don't delay. Drop in now at the Foyer du matelas store at 7205 Taschereau boul. in Brossard or at 455 St-Jean st. in Longueuil. Service, quality and low prices. Now is the right time to save.

Confiants en l'avenir économique du Québec

Les Aliments Delisle investissent \$6 millions à Boucherville

Amorcés à la fin de 1978, les travaux d'agrandissement de l'usine des

tion d'une cinquantaine d'emplois au cours des prochaines années.

par Louise Tremblay

Aliments Delisle de Boucherville auront coûté quelque \$5,750,000 et entraîneront la création

Les nouvelles installations, qui seront en opération à compter de janvier '80, permettront à

l'entreprise de doubler sa capacité de fabrication de yogourt et de plus que tripler celle des autres produits tels que: pouding, fromage cheddar, crème sure, poudre de lait et beurre en formats industriels. Agrandie du tiers

de sa superficie pour atteindre 100,000 pieds carrés, la nouvelle usine disposera également d'un équipement ultra-moderne destiné à la recherche et au développement de nouveaux produits.

Installée depuis 1968 dans le parc industriel de Boucherville, la compagnie Delisle possède aussi deux usines à Nicolet et à St-Grégoire ainsi que dix centres de distribution répartis au Québec, en Ontario et dans les provinces atlantiques.

L'expansion réalisée à l'usine de Boucherville double presque le total de toutes les sommes investies depuis 1963, date à laquelle un groupe d'hommes d'affaires se portait acquéreur de l'entreprise fondée en 1931 par M. Jude Delisle.

Dans le cadre de ces importants travaux d'agrandissement, la compagnie Delisle a bénéficié d'une subvention de \$680,000 du minist-

ère de l'Agriculture du Québec et d'une aide de \$740,250 accordée par le ministre de l'Expansion Économique Régionale. Ce dernier octroie s'inscrit dans le cadre des mesures mises de l'avant par le gouvernement fédéral qui visent à développer Montréal et ses villes satellites comme pôle de croissance de l'économie québécoise.

Confiance en l'avenir économique du Québec

Chef de file de l'industrie du yogourt au Canada avec un chiffre d'affaires de \$35 millions et des profits nets de \$1,7 million, la compagnie Delisle envisage la concrétisation d'un second projet d'investissement dans le comté de Nicolet.

Lors de l'inauguration de l'usine de Boucherville, qui avait lieu la semaine dernière, le président de l'entreprise, M. Leslie Jonas, a déclaré que son Conseil d'Administration avait grande-



Affirmant que la nouvelle gamme de yogourts lancée il y a dix jours sur le marché comble le défi du gouvernement d'instaurer de bonnes et saines habitudes alimentaires au Québec, le président Jonas fait ici goûter aux ministres Garon et Lazure une des quatre variétés de Gourmiel. (Photo Claude Beaubien).



Lors de l'inauguration des nouveaux locaux de la compagnie Delisle, le président de l'entreprise M. Leslie Jonas, que nous apercevons au centre, coupe le ruban traditionnel. Dans l'ordre habituel, le maire Jean-Guy Parent de Boucherville, le représentant du fédéral, M. Heward Graftey, le président Jonas ainsi que les ministres Garon et Lazure. (Photo Claude Beaubien).

ment confiance dans l'avenir économique du Québec. Il a précisé: "Nos racines et nos plus grands succès sont au Québec et, même si nous entreprenons des expansions à l'extérieur du Québec, nous comptons en assurant la gestion à partir d'ici. Nous augmentons d'ailleurs l'effectif de notre équipe de gestion

dans l'industrie laitière. Tous ces facteurs se retrouvent dans le projet des Aliments Delisle qui contribuent ain-

si à améliorer la position du Québec sur le marché très compétitif des produits laitiers". M. Garon a de plus

spécifié que les yogourts occupaient la tête de liste des produits dont la demande est à la hausse et qui of-

font d'excellentes possibilités d'exportation avec un accroissement de 109 p.c. des expéditions québécoises entre 1976 et 1978.

Le ministre a ajouté que les Aliments Delisle étaient en grande partie responsables de cette hausse.

Saint-Hubert - Suite à l'opposition du conseiller Ouellette

Le projet de construction de l'entrepôt municipal est remis en question

Le conseiller du quartier no. 5 à St-Hubert, Pierre-Paul Ouellette a vu ses

efforts porter fruits de la dernière assemblée municipale alors qu'il a secondé une résolution du conseiller Mongeau qui demande au conseil de mandater un in-

génieur pour produire un rapport au sujet du rendement d'un entrepôt mu-

secondé par Pierre-Paul Ouellette que le Directeur général en collaboration avec le Directeur des services techniques et l'ingénieur mandaté puissent vérifier s'il est possible que l'on empiète nullement sur l'efficacité de l'entrepôt en faisant des concessions au niveau du chauffage, de l'isolation, de la ventilation, du plancher de béton, des gicleurs et du muret de béton. Pour M. Ouellette, ces items constituent un luxe que la municipalité se doit d'éviter dans le cas d'un entrepôt qui servira à abriter de la machinerie.

Le conseil avait donc voté pour que le dossier soit rediscuté en comité privé en présence de l'ingénieur conseil, afin de permettre à M. Ouellette de faire état de ses propositions. Le comité ayant eu lieu le 10 septembre dernier, le conseiller Ouellette

Donc, il a été proposé par Jacques Mongeau et les coûts prévus.

par Claude Beaubien

efforts porter fruits de la dernière assemblée municipale alors qu'il a secondé une résolution du conseiller Mongeau qui demande au conseil de mandater un in-

Nouvel exécutif dans Laporte

Près de 175 personnes se sont réunies à l'école Jean de Brébeuf, lundi soir dernier, pour élire le nouvel exécutif du Parti Québécois du comté de Laporte.

Prenant la parole à cette occasion, et suite à la projection d'un diaporama sur la campagne référendaire, le député-ministre du comté de Laporte.

comté, M. Pierre Marois, a rappelé aux militants la nécessité de se mettre sur le chemin, de "SORTIR, PARLER, CRAINTE", afin que les Québécois puissent faire un choix éclairé et donner un OUI majoritaire au projet de société SOUVERAINETÉ-ASSOCIATION proposé par le Gouvernement du Québec.

M. Marois a rappelé également à l'auditoire les contradictions flagrantes de cette option et notamment celles du chef de l'opposition libérale du Québec qui, malgré qu'aujourd'hui il se batte pour le "non", écri-

Le ministre de l'Agriculture s'est montré fort intéressé lors de la visite des nouvelles installations des Aliments Delisle à Boucherville. (Photo Claude Beaubien).

ici au bureau-chef (à Boucherville) afin de mieux pouvoir atteindre tous nos objectifs".

Spécifiant que la politique de la compagnie est de réinvestir plus de 90 p.c. des profits réalisés, M. Leslie a cependant tenu à souligner le caractère innovateur et l'esprit d'équipe qui animent l'ensemble du personnel de l'entreprise de même que l'excellence des produits offerts.

A titre d'exemple de l'esprit d'innovation qui caractérise les Aliments Delisle, M. Jonas a mentionné la nouvelle gamme de yogourts appelée "Gourmiel" lancée sur le marché il y a à peine dix jours. Selon le président, ces quatre variétés de produit comblent parfaitement le défi du gouvernement d'instaurer au Québec de bonnes et saines habitudes alimentaires.

Le ministre Garon fier des succès de Delisle.

Prenant la parole lors des cérémonies d'inauguration, le ministre de l'agriculture a affirmé que le projet des Aliments Delisle illustre à merveille la stratégie mise de l'avant par le gouvernement du Québec afin d'assurer le maintien et le développement de l'industrie laitière québécoise.

"L'agressivité sur les marchés, le sens de l'innovation, l'intérêt pour la recherche de même que la capacité d'obtenir un financement adéquat constituent les éléments du succès

ARRET STOP

HABITS POUR HOMMES
HABITS POUR ENFANTS
COSTUMES POUR DAMES

Prix défiant toute concurrence sur des milliers d'habits, vestons sport, pantalons, chemises et accessoires, imperméables, manteaux de cuir courts ou longs.

ARRET STOP

Spécial MANTEAUX DE CUIR

ALTERATIONS GRATUITES (Faites sur place)

Galerias

LA MANUFACTURE D'HABIT ST-HUBERT
(Aux Galeries de l'Habit)

LES PREUVES SONT FAITES
AUX GALERIES DE L'HABIT
8585 Chemin Chambly
St-Hubert 678-2738

6336 Papineau Montréal 274-5131
332 boul. Notre-Dame des Champs Répétigny

LA RIVE-SUD EN PLEIN PROGRES

NOUVEAU A BROSSARD

1000 Crêpes...au goût de tous

De bien bonnes choses vous seront servies au nouveau restaurant "1000 crêpes", sis au 6150 du Boul. Taschereau à Brossard (678-4131).

Ouvrez depuis trois mois le restaurant "1000 crêpes" vous propose tous les jours à compter de 8h00 le matin, des petits déjeuners succulents où les oeufs, jambon, bacon sont présentés différemment, à la manière d'une crêperie.

A l'heure du lunch, viande, poisson et légumes garnissent les crêpes qui se dégustent entre amis et que l'on peut accompagner d'une soupe à l'oignon ou encore d'une salade rafraichissante.

"1000 crêpes" possède une licence complète, pourquoi ne pas en profiter pour arroser le tout d'un bon cidre ou de votre vin préféré?

En fin d'après-midi on a choisi d'offrir à vos jeunes la collation rêvée... à demi-prix: des crêpes sucrées, fourrées de poires, bananes, ananas, chocolat et autres garnitures affriolantes.

Bref, de bons repas pour par cher qui feront la joie de tous les membres de votre famille en les changeant de la routine.

UNE ENTREPRISE DE CHEZ NOUS

"1000 crêpes" possède en outre une franchise

PUBLI-REPORTAGE

VENTE SEMAINE

Sansui

Sansui

Sansui

• G-3000 Récepteur stéréo FM. 52 watts RMS Total

• SR-B200s Table tournante semi-automatique

• 2x Haut parleurs à 3 voies de qualité

SUPER SPECIAL \$619.00

SERVICE RAPIDE A NOS ATELIERS

TABLE TOURNANTE \$129

ATELIER DE RÉPARATION

T.V. - STEREO - RADIO SYSTEME DE SON

- Electroniciens d'expérience
- Prix compétitif à domicile et au comptoir
- Garantie pièces et service
- Comptoir pièces et d'accessoires audio T.V. et radio
- Maison responsable

A LA GRANDE ENSEIGNE VERTE

LESSARD

2219, Chemin Chambly, Longueuil 677-8984

éditorial

La réforme électorale: trois solutions à un système injuste

Le Gouvernement du Québec fait présentement la distribution d'un questionnaire sollicitant l'opinion de l'électeur au sujet d'une réforme essentielle d'un mode de scrutin qui depuis 1936 a élu avec moins de 50% des votes un gouvernement sur trois.

Sur les 110 députés élus le 15 novembre 1976, plus de la moitié n'étaient pas appuyés par la majorité de leurs électeurs. Pour remplacer les élections à un seul tour, le Gouvernement soumet à l'opinion publique:

1- la représentation proportionnelle régionale modérée.

Selon ce mode de scrutin, suite au vote de 1976, la composition de l'Assemblée Nationale se traduirait de la façon suivante: PLQ-33,8% des voix - 43 sièges. - PQ-41,4% - 65 sièges et autres Partis 23,7% - 13 sièges.

A Longueuil, dans les comtés de Laporte, Laprairie et Taillon, un total de 5 sièges selon la représentation proportionnelle aurait donné 4 sièges au PQ et 1 siège au Parti libéral.

2- Le système mixte [Allemand] deux tiers-un tiers. [220 députés]

Selon ce système, le PLQ aurait recolté 46 sièges, le PQ-94 sièges et les autres 19 sièges.

Sur la Rive-Sud, le PLQ aurait recolté 2 sièges, le PQ 13 sièges et l'UN-3 sièges.

3- le système 1/2 - 1/2

Selon ce mode de scrutin, le PLQ aurait 80 sièges, le PQ 99 et 43 sièges iraient aux autres partis.

Dans Longueuil comprenant Laporte, Laprairie et Taillon, sur un total de 6 sièges, le PLQ aurait 2 sièges [aucun local mais 2 régionaux] le PQ, trois sièges [trois locaux, aucun régional] et l'UN, 1 siège régional.

Chacun des modes de scrutin proposé exige réflexions auprès d'électeurs habitués à faire primer le Parti sur le candidat et à voter en conséquence, laissant pour compte des candidats souvent mieux qualifiés que les élus.

L'important sera d'assurer à l'Opposition de l'Assemblée Nationale, une représentation conforme aux votes reçus.

UN CITOYEN, UN VOTE, selon le Livre vert sur la réforme du mode de scrutin veut que: "toute réforme du mode de scrutin comporte des mesures qui tendent à assurer l'élection de gouvernements majoritaires."

Nous voulons croire que cette volonté du Gouvernement du Québec ne laissera personne indifférent.

L. Beauregard.

L'implantation de TVFQ 99 suscite des oppositions

Echange culturel, caractère protocolaire et guindé peu explicite, au point de qui et dans quels buts non-avoués?

un commentaire de Marie-Josée Emard

Voilà quelques interrogations que l'on est en droit de se poser compte tenu du fait que les ententes du type de: TVFQ 99, poste québécois transmettant une programmation française de France, re-ventent parfois un

Placé en face de cet échange, celui-là même qui fait les manchettes depuis quelques jours, et qui se veut culturel d'abord, économique ensuite, on peut se demander ce que la France retirera de cette entente puisque jus-

qu'à maintenant les émissions de France nous parviennent par l'entremise de la nouvelle chaîne, sans que des émissions québécoises ne soient en voie d'acheminement en France?

D'aucuns, dont M. Yves Michaud, nommé récemment ambassadeur du Québec en France, croient que l'intérêt majeur du pays étranger réside dans la connaissance de notre système de câblodistribution, relayant au second plan, l'intérêt de nos émissions québécoises.

Rencontrant M. Jean-Louis Guillaud, PDG de TF 1 en France, nous lui avons demandé quels avantages la télévision française pourrait tirer de la câblodistribution?

"Selon moi, nous a-t-il affirmé, la France se tournera davantage vers le satellite plutôt que le câble; il existe actuellement chez nous quelques expériences locales, c'est-à-dire en province, de câblodiffusion, amis il paraît évident que le satellite permettrait plus efficacement à tous les Français, sans distinction géographique, de recevoir à domicile les émissions télévisées".

A côté de ces conjonctures, l'Union des Artistes crie pour se faire entendre.

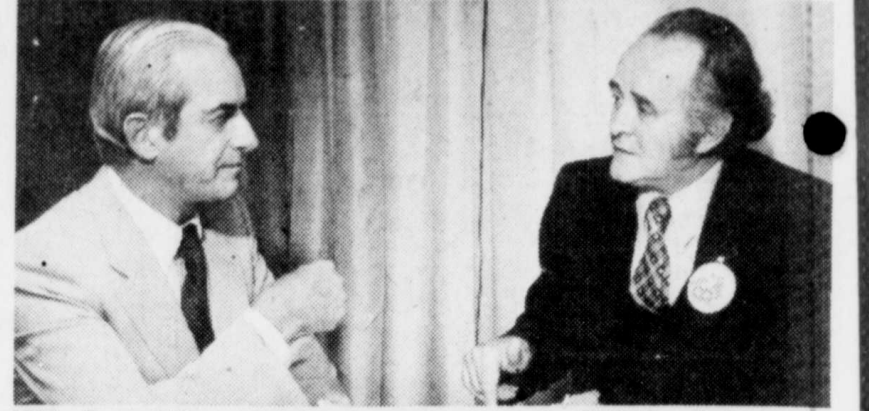
"DETOURNEMENT DE LOI ET PREJUDICE" - Union des Artistes

Rejoint par téléphone, le président de l'Union des Artistes, Robert Rivard, a commenté ces arguments: "La nouvelle chaîne constitue pour nous un manque à gagner; le raisonnement est simple: elle diminue le potentiel d'auditoire des autres stations, ce qui enlève de l'intérêt aux commanditaires et par conséquent de l'argent aux producteurs d'ici". Or il en coûtera \$600.000 par an, pour l'un et l'autre des gouvernements impliqués dans la mise en marche de TVFQ 99.

M. Rivard a insisté sur le fait que la nouvelle chaîne contourne la loi en n'ayant aucune licence du CRTC, elle ne fait que regrouper 46 câblodistributeurs chacun détenant sa propre licence, laquelle licence leur a été accordée en vue d'un mandat précis n'ayant rien à voir avec TVFQ 99. "Bref, a-t-il conclu, sous prétexte d'enrayer le flot d'émissions étrangères (ou encore l'aliénation américaine), on nous propose pire encore: une aliénation française qui ne nous permet même plus le doublage et la post-synchronisation".



Le PM René Lévesque et le ministre français Alain Peyrefitte s'entendent pour dire qu'il s'agit là d'une réalisation des plus importantes entre les deux peuples. (Photo Bernard Braut)



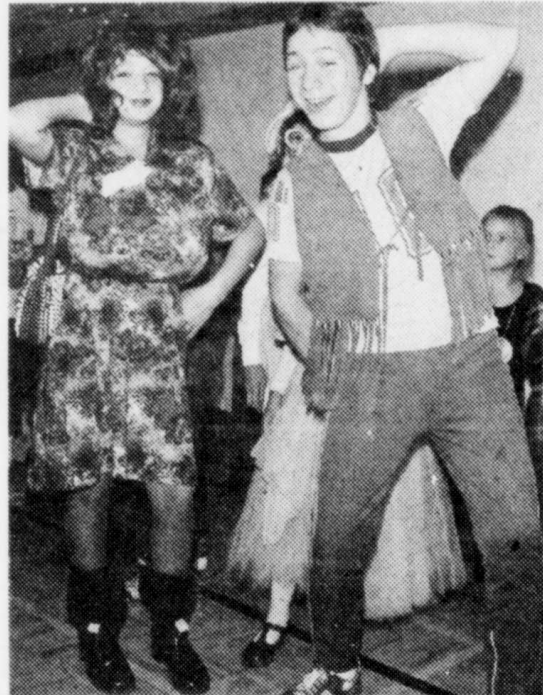
MM. Peyrefitte, ministre français et Louis O'Neil, ministre des communications du Québec, se sont rencontrés lors de l'inauguration de la nouvelle chaîne, dimanche dernier à Brossard. (Photo Bernard Braut)



M. Yves Michaud pour sa part, semble croire que la France pourrait s'intéresser à notre système de câblodistribution au point de l'implanter chez elle. On voit ici M. Michaud, ambassadeur du Québec en France en compagnie du ministre Morin. (Photo Bernard Braut)

Ecole Carillon

Clôture de la semaine d'accueil



Après une longue promenade dans les corridors, c'était la fête à la salle où chacun en se sucrant le bec y allait d'une blague, d'une chanson et d'une danse. Il n'y avait plus ni petits, ni grands, ni direction d'école, ni professeurs, mais des gens heureux chantant et riant plus fort qu'à la pluie, heureux de voir tomber les barrières!



Une journée qui restera longtemps gravée dans les coeurs... journée où les enfants ont prouvé une fois de plus que le bonheur est fait de petites choses et qu'avec un peu d'imagination on transforme le gris en rose... (Photos Bernard Braut)



Respectez mes droits de non-fumeur!

CENTRE DE POLYCOPIE
 677-1355 **RIVE SUD** 677-3279
 IMPRIMERIE PRINTING
 Impressions commerciales de tous genres
 Service rapide
 345 rue Guillaume Longueuil (voisin de Gas Bar Essc La Salle)

WORD of GOD

Praise the Lord!

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness.

Beautiful for situation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the sides of the north, the city of the great King.

Psalms 48:1,2



On avait prévu une épluchette de blé d'Inde, après une longue parade dans les rues du secteur, mais Dame Nature en a décidé autrement. Et ça été pour nous l'occasion de faire la plus belle chaîne d'amitié qui soit à l'intérieur de l'école: "l'unité dans la diversité... pirates, prisonniers, héros, hommes et dames de la haute bourgeoisie, personnages des émissions d'enfants, clowns, cowboys, résidents d'autres planètes se sont donnés la main dans la joie et la gaieté.

Postes Canada / Canada Post

Si les timbres vous habitent, notre maison vous attend!

La Maison de la poste
 640 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.
 Comptoirs philatéliques, expositions, cinéma, visites guidées, salle de réunion pour clubs de philatélie.
 Renseignements: 283-4185
 Les Postes canadiennes trait d'union entre 23 millions de Canadiens

Canada

LE COURRIER DU SUD
 THE SOUTH SHORE COURIER
 Hebdomadaire bilingue
 Bilingual weekly Newspaper
 édité par La Cie d'imprimerie et de publication de la Rive-Sud Ltée.
 267 ouest, rue St-Charles Longueuil
674-6251
 Jean-Paul AUCLAIR Directeur-fondateur
 Jules Racine Gérant
 Lucien Beauregard chef de la rédaction
 Agence Sud-Press Ltée
 463-2730
 Abonnement annuel / Annual subscription \$52.00
 Autorisé comme envoi postal de 3e classe, sous le permis 114 Longueuil, Qué.
 Imprimé par Imprimerie Dumont 9130 Boulevard Boivin, Ville LaSalle.

AVIS

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

RECENSEMENT ANNUEL DES ÉLECTEURS DU QUÉBEC 1979

1, 2, 3, 4 OCTOBRE

35.000 recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du Québec les 1, 2, 3, et 4 octobre afin de dresser les listes électorales. On vous demandera vos nom, prénom, adresse, profession et âge.

Vous devez absolument être inscrit sur les listes électorales pour pouvoir exercer votre droit de vote à tout scrutin provincial, qu'il s'agisse d'une élection générale, d'une élection partielle ou d'un référendum.

La Loi électorale stipule que toute personne possède les qualités requises pour être électeur:

- lorsqu'elle est domiciliée au Québec depuis le 2 novembre 1978.
- lorsqu'elle est domiciliée dans une section de vote le 1er octobre 1979.
- lorsqu'elle est âgée de 18 ans accomplis le 3 novembre 1979.
- lorsqu'elle est de citoyenneté canadienne au moment de la demande d'inscription de son nom.
- lorsqu'elle n'est frappée d'aucune des incapacités de voter prévues par la Loi électorale.

Les recenseurs vous questionneront sur ces qualités d'électeurs. Vous devez répondre verbalement et de façon précise.

Les 1er, 2, 3 et 4 octobre, soyez présents chez vous pour accueillir les recenseurs.

(En milieu urbain, deux recenseurs doivent visiter chaque foyer tandis qu'en milieu rural, un recenseur peut effectuer ce travail seul ou utiliser tout autre moyen jugé convenable pour recueillir les noms des électeurs.)

Pierre-F. Côté, C.R.
 Directeur général des élections

Pierre Marois citant Ryan aux membres du PQ Laporte

“La pire chose qui pourrait arriver aux Québécois: un NON au référendum”

Les quelque 150 membres qui s'étaient rendus à l'école Jean-de-Brébeuf lundi de la semaine dernière pour l'assemblée générale du Parti Québécois du comté de Laporte au cours de laquelle leur député Pierre

par **Raymonde Bellerive**

Marois leur a servi un "pep talk référendaire" ne se sont ensuite pas fait prier pour offrir leur collaboration à la campagne du OUI qui est maintenant, sans aucun doute, déclinée.

"On en a tellement parlé; et maintenant ça y est! disait Pierre Marois. Pour la première fois dans notre histoire nous pourrions nous prononcer sur notre avenir, sur l'option politique la plus apte à favoriser l'exercice judicieux de nos droits, comme l'a déjà mentionné Ryan lui-même.

Depuis 76 on a essayé de faire tellement de choses! Les Québécois dans l'ensemble sont satisfaits. Mais c'est difficile de travailler avec un coffre à outils rempli seulement à moitié.

Ainsi nous avons franchi une première étape d'une politique du revenu minimum garanti avec le supplément au revenu de travail. Mais comment patenter une politique cohérente de revenu minimum garanti quand l'assurance chômage, la plus grande partie des allocations familiales et les pensions de vieillesse sont sous la juridiction du fédéral?

Qu'on nous rende notre butin! Nous réussirons alors non seulement à étonner les autres mais à nous étonner nous mêmes. Ce n'est pas vrai que nous sommes nés pour un p'tit pain. Les défenseurs patentés du statu quo vont tout faire pour vendre leur vieux système fédéral plus ou moins rafistolé. Mais, et le chef du Parti Libéral lui-même l'écrivait dans le Devoir en février 77: "le pire qui pourrait arriver aux Québécois, c'est un NON au référendum parce qu'on retomberait vite dans l'immobilisme constitutionnel."

Ryan qui n'en est pas à une contradiction près et qui reproche au Parti Québécois de ne pas avoir une option claire (pourtant le projet souveraineté-association est cerné de façon très claire dans le lexique de 2 pages du rapport de la Commission Pépin-Robarts) demande maintenant, suite à sa dernière rencontre avec Trudeau, rien de moins qu'un mandat en blanc. Plus question pour lui d'offrir une option claire avant le référendum.

DES COUPS DE PIED AU DERRIERE A DISTRIBUER

Je n'accepterai jamais cependant, poursuivait Pierre Marois, qu'on se serve, pour faire échec au référendum, des peurs et du chantage à l'économie et aux capitaux de la part d'empoisonneurs publics comme la Sun Life ou la Pratt & Whitney. Je ne retire pas un mot de ce que j'ai dit à propos des déclarations de M. Lowe. Au moment où j'ai répondu au président de la Pratt & Whitney j'avais avancé un chiffre plus que conservateur en parlant de \$200 millions de subventions versées en 10 ans par le fédéral à cette multinationale. Après vérification je me suis rendu compte que Pratt & Whitney a en fait reçu entre \$350 et \$400 millions du fédéral. Ça veut dire que les Québécois ont subventionné cette compagnie pour environ \$100 millions.

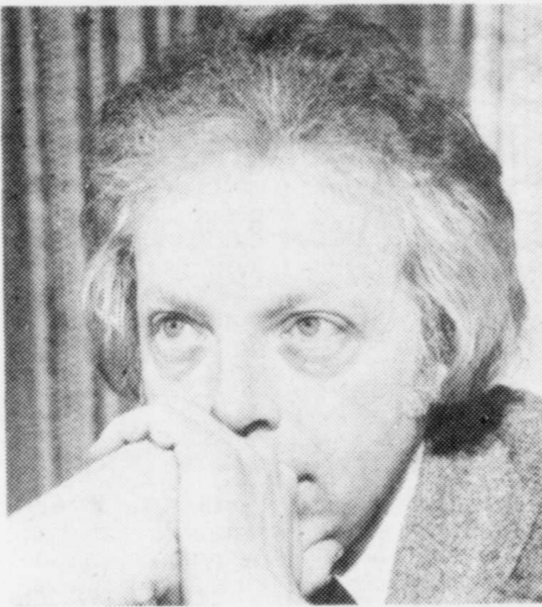
Les Québécois ne toléreront plus le mépris; la Sun Life l'a appris à ses dépens. Si M. Lowe continue ses menaces, je devrai rendre public le rapport de Intergestion que j'ai toujours en main. Il y a un langage que ces gens-là comprennent et le fédéral dispose d'un levier puissant pour les obliger à nous respecter: les subventions.

Le ministre d'Etat au Développement social a ensuite rappelé aux militants du comté que la meilleure façon d'obtenir un oui massif au référendum c'est que chacun des 200,000 membres du PQ soit contagieux. "Le référendum c'est le combat d'un peuple et non seulement d'un parti.

Grâce au travail des militants, des bénévoles, qui sont la force première du parti, après 12 ans de travail, d'efforts et d'espoir, on arrive enfin au jour J; et très bientôt on pourra dire: "Cette nuit on s'est donné la liberté".

UN NOUVEL EXECUTIF

Les élections ont suivi le discours de M. Marois et l'équipe suivante a été élue par les militants de Laporte: Jean-Pierre Latour président, André Brisebois vice-président, Yvonne Charpentier secrétaire, Yves Gariépy trésorier, et Hélène Dupuis-Fillion, Michèle Marois, Marie-France Ross, Clément Vautour, Claude Viau, Michel Cailloix et Réjean Dubois conseillers.



"Au moment où j'ai répondu au président de la Pratt & Whitney, mentionnait Pierre Marois aux militants du Parti Québécois de Laporte, j'avais avancé un chiffre plus que conservateur en parlant de \$200 millions de subventions versées en 10 ans par le fédéral à cette multinationale. Après vérification je me suis rendu compte que Pratt & Whitney a en fait reçu \$350 et \$400 millions du fédéral." (Photo Bernard Braut).

Conrad Galipeau "parachuté" à la direction générale de la Régionale de Chambly

Les commissaires de la Régionale de Chambly ont finalement trouvé un successeur à Ro-

"LE PORTRAIT DE BELLE-ISLE NE NOUS A PAS HANTÉS"

par **Raymonde Bellerive**

bert Belle-Isle qui a quitté son poste de directeur général il y a plus d'un an déjà pour occuper un emploi similaire à l'école de l'ONU à New-York.

Depuis le départ de M. Belle-Isle, l'interim était assuré par Alphonse Pundzius qui redevenait directeur général adjoint à compter du 15 octobre, date de l'entrée en fonction du nouveau d.g. Conrad Galipeau.

C'est ce qu'affirmait la présidente du Conseil des Commissaires après la nomination de M. Galipeau à la réunion statutaire du 11 septembre dernier.

Toujours aussi discrète, Mme Georgette Daoust n'a pas voulu faire de commentaires sur la période Belle-Isle autrement qu'en disant de l'ex d.g. avait accompli la mission qui lui avait été passée. Au



L'interim était assuré depuis plus d'un an par M. Alphonse Pundzius qui retournera le 15 octobre à son poste de directeur général adjoint. Les commissaires ont remercié M. Pundzius qui, "grâce à son dévouement et sa grande disponibilité a su maintenir la barre et rallier les effectifs de la Commission en tant que directeur général intérimaire" (photo Bernard Braut).

peau brillant par son absence.

UN CURRICULUM VITAE CONSISTANT

M. Galipeau est âgé de 51 ans et réside à St-Lambert depuis 14 ans. Il

a successivement complété un brevet supérieur d'enseignement, un baccalauréat ès arts, un baccalauréat en pédagogie, une licence en droit et un diplôme en comptabilité CGA.

Après quelques années d'enseignement le nouveau titulaire occupait successivement les postes de conseiller en fiducie et de

consultant en matière de plans de pension et autres bénéfices marginaux, ainsi que de conseiller juridique et financier de la Fédération des Collèges Classiques.

Enfin, M. Galipeau qui fut aussi conseiller techniques et assistant-directeur du service des finances de la ville de Montréal avant de passer à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal où il a occupé le poste de directeur des finances pendant cinq ans, a également été directeur général du Complexe Desjardins.

Une première au Trust National

Le concept 'Mandat Coop' en vigueur dans les 3 succursales de la R.S.

La compagnie de courtage immobilier Trust National, en la personne de M. Guy Doré, directeur des ventes pour la succursale de Longueuil, vient de mettre sur pieds une nouvelle formule de vente qui devrait apporter une foule d'avantages pour le client.

En effet, au moment où une personne désire vendre une propriété et qui s'adressera au Trust National, ne donnera plus un mandat à un agent en particulier, mais plutôt à la Coop-Banque qui constitue l'effectif de la succursale. Donc en s'adressant au bureau de cette compagnie, le client obtiendra immédiatement toutes les informations de la plupart des compagnies immobilières, en ce qui concerne la disponibilité des agents auxquels on réfère le client.

En plus d'un service d'information rapide et d'une disponibilité assurée, ce nouveau concept prévoit un accroissement de la qualité des services grâce à une éthique professionnelle qui sera respectée. M. Guy Doré explique à ce sujet que le client pourra avoir une parfaite confiance envers les agents qui périodiquement, visiteront les différentes propriétés mises en vente par la compagnie, afin de mieux connaître le produit.

Il est important de noter que changement assez révolutionnaire dans le domaine immobilier, ne coûtera pas un cent de plus au client et est pratiqué par les trois succursales du Trust National de la Rive-Sud soit, Longueuil, Brossard et St-Bruno.

Cette forme de coopération assure aux agents de meilleurs revenus étant donné qu'ils deviennent automatiquement co-inscripteurs de chaque inscription. Ce qui engendre une plus grande motivation et un esprit d'équipe favorisant la coopération entre les membres.



M. Guy Doré, directeur du Trust National à Longueuil, est le principal auteur du nouveau programme de fonctionnement Coop-Banque, en vigueur dans les trois succursales de la Rive-Sud. (photo Claude Beaubien).

Une première pour AMC



L'EAGLE 80 A TRACTION AUX QUATRE ROUES.

Lors de l'avant-première québécoise des voitures AMC 80, M. Aurèle Lapointe de St-Lambert automobile à Greenfield Park est photographié en compagnie de M. William S. Pickett, président de la société American Motors du Canada derrière la nouvelle Eagle 80 à tractions aux quatre roues. (Photo: Bernard Braut).



Rivière polluée, source d'eau potable en DANGER!

LE CÂBLE À SON MEILLEUR

35 CANAUX DE TÉLÉVISION
SERVICE APRÈS-VENTE GRATUIT

ABONNEZ-VOUS A

656-2111

telecable videotron



Louise Adey, F. R. I.

La Compagnie Trust Royal rend hommage à Mme Louise Adey admise à titre de "Fellow" de l'Institut Canadien de l'Immeuble.

Cette distinction est conférée au titulaire à la suite d'un cours de niveau universitaire de trois ans pendant lesquels Mme Louise Adey a complété des études en Droit Immobilier, Economie Urbaine, Financement Immobilier et Evaluation Immobilière.

Par surcroît Mme Louise Adey a acquis plus de 6 ans d'expérience au sein de la Compagnie Trust Royal et a été également agréée membre de la Division F.R.I. de l'Institut Canadien de l'Immeuble, Chapitre de Montréal. Son adhésion témoigne la compétence, l'expérience professionnelle, la réputation et son habileté dans le domaine immobilier.

Mme Louise Adey fait partie du Club du Million et s'est méritée la carte du Club du Succès Régional par son travail.

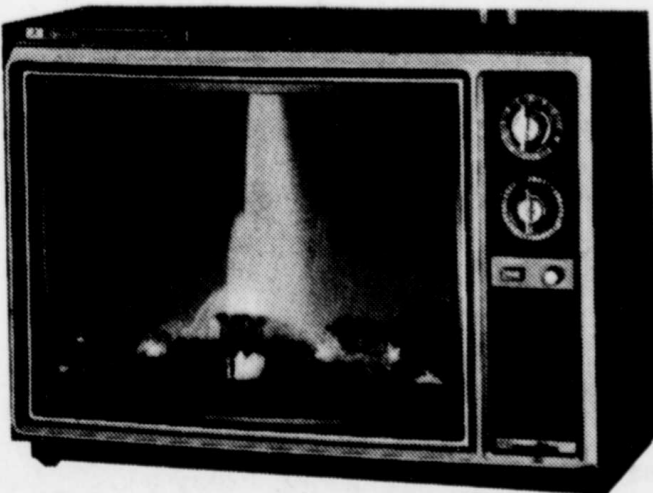
Mme Louise Adey dessert toute la Rive Sud. Pour la vente ou l'achat de votre propriété, elle est toujours "À Votre Service" et vous pouvez la rejoindre à:

651-4900 ou 672-3833

LEFFARD

Maison établie sur la rive-sud depuis 20 ans

DE NOTRE DÉPARTEMENT DE LOCATION



QUASAR
20" COULEUR
TEL QU'ILLUSTRE

- * surplus d'appareils déjà loués
- * modèles récents
- * garantie 3mois pièces et service
- * profitez de ce bas prix

Quasar \$ **299.**
20" couleur
Garantie 3 mois

Service après vente par nos électroniciens qualifiés

LEFFARD

2219 Ch. Chambly, Longueuil 677-8984

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

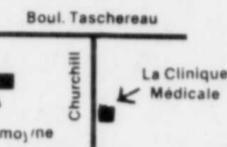
SANTÉ

NOUVELLE URGENCE MEDICALE VICTORIA

(à deux pas de l'Hôpital Chs. Lemoyne)

- URGENCE -
7 Jours par semaine
Lundi au vendredi 9h. a.m. à 9h. p.m.
Sam. & Dim. 9h. à 5h. p.m.
- MEDECIN DE FAMILLE -
- SANS RENDEZ-VOUS -
- VISITE A DOMICILE

277 Churchill
(Edifice Concordie)
465-4980
671-1183



JUSTICE

Brissette & St-Jacques

AVOCATS, LAWYERS
C.R.

Damasse Brissette C.R. GINETTE TRAPANIER
Paul Lamare Louis de l'Étoile
Michel Boucin Jacques Chandonnet
Jules Bernier
Avocat Conseil
Albert Côté
3085, rue St-Charles Longueuil Edifice Carisse Populaire 677-9144

MARC CHAGNON & ASSOCIÉS AVOCATS

Marc Chagnon Rés: 679-9887
Alain Beausoleil Rés: 651-5721
1292 Chemin Chambly, Longueuil
670-9194

FERLAND & ARCHAMBAULT AVOCATS

Gilles Archambault B.A. ESL.L.L.L.
Jean Y. Ferland B.A. LESL.L.L.L.
235 ouest, de Gentilly, Longueuil
677-9189 Rés: 467-2959

CIMONE & POUPART

Avocats & procureurs
Me Pierre Cimone, D.E.C.L.L.L.
Me Serge Poupart D.E.C.L.L.L.
CENTRE VERONNEAU
365 St-Jean, suite 220
LONGUEUIL, QUÉ. 670-7900
BUREAU OUVERT
LES MARDIS SOIRS

CHABOT & BELANGER

Notaires - Notaries
Conseillers juridiques
André Chabot B.A.L.L.L.
Huguette Bélanger B.A.L.L.L.
245 ouest rue de Gentilly, Longueuil
BUREAU: 674-7505
674-0052

ASSURANCE

O. René Gravel & cie inc.

Courtiers d'assurances
Insurance brokers
100 Place Charles-Lemoyne
(station du métro), Longueuil
J4K 2T4
670-9000
871-9299

BLAIN

blain et associés inc.
175, rue Boody
Chambly, Québec
J3L 1K7
Courtiers d'assurances, courtiers, brokers, tel: 658-4391, 661-1576

PAUL DESILETS

ASSURANCES
333 BOUL. LAURIER
ST-LAMBERT, J4R-2L1
TOUS GENRES D'ASSURANCES
871-1475 465-5177

EVALUATION

G.M. GILLES MARTEL & ASSOCIÉS

Evaluateurs agréés
— Contestation d'évaluation — Prêt hypothécaire — Valeur assurée — Residential, commercial & industrial
37 ouest St-Charles
Longueuil, Qué. J4H 1C5
463-1290
Si occupe 463-1262

AUTRES

URGEL BOURGIE LTÉE

70 boulevard Lemoyne
LONGUEUIL
674-0756
63 avenue Lorne,
ST-LAMBERT
671-0780
M. René Assolin, gérant

FOURRURES J.R. GLOUTNEZ

468-4645
Vente-Réparation et remodelage
au complet - 20 ans d'expérience.
PRIX RAISONNABLE

AUTRES

MB PHOTOS
MICHEL BRUNEAU
PHOTOGRAPHIE DE TOUS GENRES
1820 BOUL. EDUARD ST-HUBERT, QUÉ.
TÉL: 676-4878

LUDGER NOEL

Contracteur électricien
Résidentiel - Industriel - Commercial
Réparation d'enseignes lumineuses. Spécialité:
Chauffage électrique. Distributeur plinthes é-
lectriques Chromalok. Equipé d'une échelle
hydraulique.
656-3807

FILTER QUEEN RIVE-SUD SERVICE & VENTE 463-3551

M. & L. Electric Inc
Entrepreneur électricien. Spécialistes en
chauffage électrique, distributeurs Glassheat
Camions équipés d'échelle hydraulique
770 Green, St-Lambert
Bur: 849-8071
Si c'est électrique, nous le faisons

BOUCHARD & FILS ENRG
RENOVATION GENERALE
A L'HEURE OU AU CONTRAT
ESTIMATION GRATUITE
655-4161

BUR.: 514 - 670-0700 RES.: 514 - 679-9419
LES ENTREPRISES VINYL L.M. INC.
REVÊTEMENTS DE TOUS GENRES
PORTES - FENÊTRES - ESTIMATION GRATUITE
SPECIALITÉ: FENÊTRES DE VINYL
Installé directement dans vos cadres. Sur mesure
MICHEL FORAND, 965 O. CURÉ POIRIER
GÉRANT LONGUEUIL, QUÉ.

TIMBRES - MONNAIES

ACHETONS ARGENT

(Silver)
1966 et moins — 1967-68 Prix sur demande
Demandez Michel
247 ouest, St-Charles, Longueuil

Monic & Hubert Du Mésnil
Négociants
247 St Charles ouest
Longueuil
670-4257
TIMBRES & MONNAIES
ACHATS - VENTE - ACCESSOIRES

ACHETONS ARGENT
GESTION SAMA
ADMINISTRATION, FINANCEMENT
INVESTISSEMENT
(spécialité en restaurants)
465-4984

L'Unicef recherche un gagnant!

La vente des macarons numérotés de l'UNICEF a obtenu un grand succès cet été à Terre des Hommes. Un de ces numéros a été tiré au sort le 3 septembre dernier et l'UNICEF cherche maintenant son heureux propriétaire. En effet, le porteur du macaron No 8831 gagne un voyage de dix jours pour deux au Brésil, sur les ailes de Varig, lignes aériennes Brésiliennes. Nous demandons donc au détenteur du macaron 8831 de contacter au plus tôt l'UNICEF Québec au numéro (514) 288-1305.

PODIATRES

BUREAUX A LONGUEUIL
MONTREAL ET DRUMMONDVILLE
GENDRON CORMIER & TREMBLAY
PODIATRES
LONGUEUIL
CLINIQUE MEDICALE ET DENTAIRE
CHEMIN CHAMBLY
3180 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL
Pour obtenir un rendez-vous, composez
353-0896

Projets de stages en France

L'Office franco-québécois pour la Jeunesse acceptera jusqu'au 15 octobre prochain les projets de stages en France réalisables au printemps et à l'été de 1980.

Les personnes qui désirent proposer un projet se rappelleront que l'O.F.Q.J. est intéressé à supporter des projets qui visent le rapprochement et le développement des communautés françaises et québécoises. En conséquence, l'Office offre comme cadre de stage les programmes suivants:

"Dialogue": Ce stage permet à des groupes de faire la découverte d'un milieu de vie et d'une région de la France. "Observation thématique": Dans ce genre de stage, tous les membres du groupe vont en France pour étudier un thème bien précis.

"Intégration réciproque": Ce type de programme permet aux stagiaires de s'intégrer à un milieu homologue, afin de comparer leurs méthodes de travail ou d'organisation avec des gens qui partagent les mêmes intérêts qu'eux.

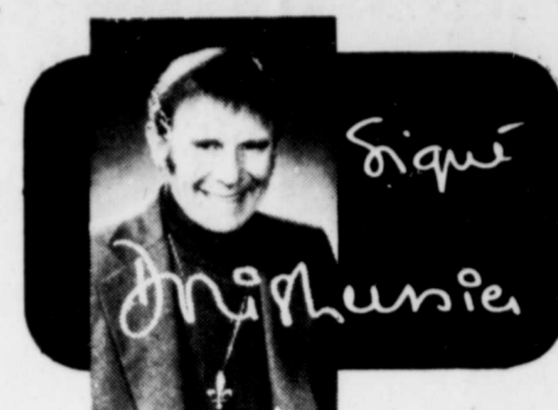
"Co-production": Par cette formule, l'O.F.Q.J. met en contact un groupe de Québécois(es) et un groupe de Français(es) qui désirent développer conjointement un produit utile aux deux communautés.

Dans chacun de ces quatre types de stages, les groupes sont composés de 18 personnes et la durée du séjour est généralement de trois semaines. L'Office planifie le programme d'activités et fournit l'encadrement nécessaire.

"Innovation": Les projets Innovation se distinguent des stages décrits précédemment en ce qu'ils peuvent être réalisés par des individus ou des petits groupes ne dépassant pas 10 participants, à condition qu'ils aient élaboré eux-mêmes leur programme d'activités. La durée du séjour peut varier d'une à quatre semaines.

Toutes ces formes de projets peuvent s'articuler autour d'un aspect ou l'autre de l'activité culturelle, économique ou sociale pour lesquels l'Office franco-québécois a défini des priorités et des orientations pour 1980. Le numéro du mois d'août de la revue *Le Stagiaire* fournit d'ailleurs des précisions sur tous ces sujets.

Cette revue, ainsi que le formulaire de présentation de projet, sont disponibles à l'Office franco-québécois pour la Jeunesse, 555 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1150, Montréal H2Z 1B1, (514) 873-4255, de même qu'aux bureaux régionaux de Communication Québec.



Le sport dans la nation

Nous sommes une nation de sportifs...assis!

Nous sommes des "Voyeurs" de sport, pas des participants.

Et pourtant le sport, c'est une dimension importante de la vie. Dans la hiérarchie des valeurs humaines, "dans l'ordre de dignité objective", comme disent les savants, il n'a pas la place des choses de l'esprit. Mais il n'est pas loin derrière parce qu'il peut très fortement contribuer à la qualité des oeuvres spirituelles. Le vieux "mens sana in corpore sano" de nos ancêtres romains est une vérité de toutes les époques et de tous les pays. On évalue la santé d'une nation à la qualité de sa vie. Et la qualité de la vie, ça se mesure à la vigueur du corps soutenant la force de l'esprit. Or le sport entre pour une si large part dans la santé de l'homme qu'il est bien plus qu'un agréable divertissement, il est un impératif de culture.

La culture, c'est le développement de tout l'homme. C'est le développement de l'intelligence, dont la fonction est de connaître les réalités dans leur être et dans leur ordre; développement du coeur, dont la fonction est d'aimer et de bien choisir les objets et les modalités de ses affections; et c'est aussi le développement du corps, qui est le support et l'instrument physique de tout ce qu'il y a de spirituel en nous.

Mais pour le sport reste une culture, il faut qu'il soit pratiqué d'une manière conforme à la raison. C'est-à-dire qu'il faut, quand on le pratique, faire passer la valeur des personnes avant les exigences du commerce. J'accepte volontiers, par exemple, que le hockey soit un spectacle, et que les meilleurs hockeyeurs en soient les professionnels. J'accepte aussi que des entrepreneurs cherchent à faire de l'argent avec le talent des joueurs. Mais il me paraît inacceptable, parce qu'inhumain, qu'on en fasse un jeu de massacre afin d'en tirer plus d'argent.

Je sais que pour plusieurs, c'est un sujet tabou. Comme les troubles dessous des Anglaises du temps de la reine Victoria (on les appelait joliment dans ce temps-là les "unmentionnables"), c'est une chose dont il ne faut pas parler. Eh bien moi, je vais en parler. Dans certains milieux on passe vite pour des "jaunes" dès qu'on s'avise de condamner le jeu brutal. Brutal, ça vient du mot "brute" qui veut dire "bête sauvage". C'est exactement ça d'ailleurs. Ça consiste tout bêtement à se permettre n'importe quoi

pour mettre un adversaire hors de combat. Et plus un adversaire a de talent, plus il importe de le sortir de l'arène. Parce que ça ne prend pas un quotient intellectuel bien haut pour blesser un bon joueur: il suffit de peser au-dessus de 200 livres...et d'avoir une cervelle de boeuf!

Mais ce qu'il y a de pire dans la violence, c'est qu'elle dégrade autant la qualité du jeu que le sens de la personne. Moi, j'aime le hockey. Mais à condition que ça reste du hockey, c'est-à-dire un sport de finesse, de rapidité, d'habileté et de gentillesse. A partir du moment où ça devient de la brutalité, de l'accrochage systématique, de la violence et un concours de coups de cochons, je ne marche plus. La violence, c'est peut-être spectaculaire, mais c'est pas beau. Et puis c'est frustrant. Autant pour les spectateurs que pour les joueurs. Déjà par sa nature même le hockey est un sport de contact, dur, viril, et qui exige une forme physique exceptionnelle. Si on en fait une entreprise de démolition humaine, ce n'est plus du sport, c'est de la boucherie. Je sais que le sang se vend bien dans les arènes, mais j'aurais honte d'appartenir à une société qui permet que des hommes s'entre-tuent pour assouvir la passion de foules devenues sadiques et enrichir les écumeurs de la bête humaine. Je le dis tout net parce que je le pense tout clair: un sport dans lequel le plaisir des spectateurs est proportionnel aux dangers que courent les athlètes est devenu un sport inhumain et immoral. Et si ceux qui ont la responsabilité du bien commun de la société ne changent pas ça, ils sont aussi coupables que ceux qui font le mal. Et puis quelle sorte de jeunes allons-nous former avec l'exemple de la brutalité? Des bêtes à cornes?...Des animaux sur patins?...Quoi? Je vous laisse y penser un peu.

Cela dit, le sport est un monde merveilleux. Le sport, c'est un effort de dépassement humain, c'est une école de discipline et de maîtrise de soi, c'est un instrument d'équilibre humain, c'est une joie de la chair inspirée par l'esprit, c'est un spectacle ravissant. Et puis c'est une culture...Il importe que ceux qui sont responsables de sa définition, de son organisation, de sa publicité, et aussi ceux qui le pratiquent, sachent en faire quelque chose d'humain. C'est-à-dire une entreprise de compétition amicale entre des personnes, des groupes et même des nations. Une fête joyeuse d'où toute violence est exclue, où la virilité fraternelle remplace l'hostilité sournoise et intéressée. Mais pour y arriver il va falloir, à l'école, dans les gazettes et sur les places publiques, enseigner aux citoyens la beauté de "la lutte sans haine, la défaite sans amertume et la victoire sans orgueil", comme l'écrivait joliment devinez qui...René Lévesque, quand il était au Collège des Jésuites, en 1939.

Si en effet notre société veut mériter le nom de civilisée, il importe qu'elle proscrive les usages des barbares. Qu'elle dépasse le "Vae victis!" des sauvages anciens pour accéder à la chaleur amicale des affrontements virils mais fraternels. L'honneur et le bonheur de vivre sont à ce prix.

Doris Lussier

Décès de Jean-Paul Gratton

Nous avons l'imense regret d'annoncer le décès de Monsieur Jean-Paul Gratton, citoyen bien connu de St-Lambert, survenu le 30 août dernier à l'hôpital Charles Lemoyne d'une mort accidentelle. Après sa graduation en sciences commerciales au collège St-Laurent, il a été durant de nombreuses années un administrateur du club de golf de St-Lambert. Monsieur Gratton laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Madeleine Langevin, ses enfants: Francine



(Mme K.J. Morrison) Lui survivent également sa soeur Rolande (Mme M. Gaudet, sa belle-soeur Marthe Langevin, épouse de Roger Dubois, ainsi que Mlle Cécile Wood.

LA PUBLICITE VOUS ACCABLE?

Laissez-nous nous occuper au Courrier du Sud
674-6251 674-1556

Centre d'entraînement au Mont St-Bruno

Le biathlon se développe chez les Cadets de l'Armée

Ayant à leur disposition des instructeurs qualifiés, les jeunes Cadets de l'Armée apparte-

de l'Armée, organisme civil, et les militaires responsables du groupement, l'introduction

de un champ de tir. L'hiver dernier, plusieurs dizaines de jeunes de la rive sud ont fait leur apprentissage du biathlon sur le parcours d'une piste de ski de fond aménagée à cet endroit et qui comporte quatre trajets dont le plus long est de cinq kilomètres.

Les carabines utilisées sont de calibre 22 de fabrication finlandaise qui sont prêtées aux cadets par les Forces Armées qui met aussi à leur disposition quelque 250 paires de skis de fond.

Sensibiliser les jeunes au biathlon.

Affecté au Bureau des Cadets de l'Armée à la base militaire de Montréal (St-Hubert), le major Roger Guilbeault affirme que les jeunes se montrent très intéressés par le biathlon.

Au cours de l'hiver dernier, des équipes de démonstration, formées sur la rive sud, ont visité différents corps de cadets à travers la province. Au cours de cette même saison, plusieurs groupes ont été invités à venir pratiquer le biathlon au Mont St-Bruno.

Cet été, une douzaine de cadets ont participé à une session d'entraînement à la base de Val-Cartier et l'hiver prochain, des sessions de popularisation de ce sport seront tenues un peu partout au Québec pour sensibiliser les jeunes et mousser leur intérêt.

Pour l'instant, l'accès au centre d'entraînement du Mont St-Bruno est strictement réservé aux membres des corps de cadets. Mais le major Guilbeault n'écarte pas la possibilité que d'autres personnes puissent utiliser les services en place. Il suffira aux intéressés d'en faire la demande.

En fin de semaine à Longueuil

Les policiers effectuent près de 200 interventions

Même si les policiers de Longueuil ont effectué près de 200 interventions au

palement pour facultés affaiblies et une centaine de contraventions ont

par Louise Tremblay

cours de la fin de semaine, l'activité criminelle connaît un ralentissement dans la municipalité.

Le bilan du dernier week-end se lit comme suit: 44 vols, soit par effraction dans les commerces et surtout dans les résidences privées dont les montants s'élevaient entre \$500 et \$1.000, soit des bicyclettes ou encore des voitures. Neuf personnes portées disparues dont huit ont été retracées. Celle qui manque à l'appel est une adolescente qui aurait fui la maison familiale pour voler de ses propres ailes.

De plus, 12 arrestations ont été effectuées pour des infractions au code de la route principalement pour

Opération Volcan

Méthode scientifique de protection contre le vol et le cambriolage, l'Opération Volcan consiste à identifier positivement chaque objet de valeur à l'intérieur d'un domicile.

A l'aide d'un burin électrique, le propriétaire grave sur chaque objet

son numéro de permis de conduire et dresse par la suite une liste des articles ainsi identifiés.

Ce programme est entièrement organisé et contrôlé par le Service de police local, lequel met gracieusement à la disposition des citoyens les burins et des collants qui avertissent que la résidence est protégée contre le vol.

Alors avis à tous les intéressés, le programme est en vigueur à Longueuil. Pour s'en prévaloir, il s'agit d'en faire la demande au Service de police.



Un accident sans conséquence grave est survenu dans l'après-midi de samedi dernier alors qu'une voiture de marque "Pinto" entra en collision avec une "Hornet". Le tout s'est produit au coin des rues Marmier et St-Laurent à Longueuil. (Photo Claude Beaubien)

par Louise Tremblay

nant aux différents groupes de la rive sud ont, depuis l'an dernier, l'opportunité de s'initier au sport du biathlon.

Discipline olympique, ce sport combine la course à ski de fond et le tir à la carabine. Il exige donc à la fois de l'habileté et une excellente forme physique.

Peu pratiqué et peu connu au Québec, le biathlon compte cependant plusieurs adeptes dans la région métropolitaine.

Populariser la pratique de ce sport.

Projet mené conjointement par la Ligue des Cadets

du biathlon dans le programme d'entraînement des cadets vise en premier lieu à diversifier les exercices physiques puis à former une élite susceptible de participer aux compétitions olympiques. Comme autres objectifs à long terme, on tend à populariser la pratique de ce sport et à favoriser la création de centres d'entraînement à travers le Québec.

Au Mont St-Bruno

Le premier centre mis à la disposition des corps de cadets se trouve au Mont St-Bruno où la base des Forces Armées de Montréal possè-

South shore university women's club

Elections, Meetings



DAWN BOULANGER, président

Dawn Boulanger was recently elected president of the South Shore University Women's Club. Other officers are: Claudia Mott, vice-president; Fleur Barclay, general secretary; Judy Prince, treasurer; Marilyn Zaslowsky, membership secretary; and Ruby Fournier, press secretary. Committee chairmen are Adele Sparber, Education; Suzanne Campbell, Human Rights; Lorette Bourbonnière, Programme; Bertha Rough, Social; Liette Michaud-Hedge, study groups; Elizabeth Florakas, Ways and Means.

The regular monthly meetings of the club are held on the last Tuesday of each month, 7:30 pm at Champlain Regional College. The theme for this year will be "Happiness Through Fulfillment" and will be developed by using workshops, guest speakers, films and entertainment. A large variety of stu-

dy and activity groups, such as International Dining, French Conversation, Literature, Art History, Gourmet Cooking and Spanish will again be offered. At present our Human Rights Committee is busy co-ordinating the South Shore Committee to Help the Boat People, while in the past, a variety of briefs have been prepared and presented on a number of different topics. For a varied and fulfilling season why not come to our opening social evening, Tuesday, September 25, 7:30 pm at the St. Lambert Curling Club 660 Oak Ave. New Members most welcome. For further information call Marilyn Zaslowsky 671-1308.

Quelle jolie pensée!

de Zellers et de ses restaurants "Fleur de Lys".

À chaque semaine pendant les six prochaines semaines,* Zellers offre un roman Harlequin sans frais additionnels (valeur \$1.75)

Collection Harlequin

1. le prix du mensonge 20 AOÛT AU 25 AOÛT

2. l'île aux mille parfums 27 AOÛT AU 1 SEPTEMBRE

3. complainte sicilienne 3 SEPTEMBRE AU 8 SEPTEMBRE

4. dans l'ancre du fauve 10 SEPTEMBRE AU 15 SEPTEMBRE

5. d'ombre et de lumière 17 SEPTEMBRE AU 22 SEPTEMBRE

6. chimères en sierra leone 24 SEPTEMBRE AU 29 SEPTEMBRE

* À l'achat de n'importe quel plat d'une valeur de \$1.99 ou plus, en plus d'une boisson PEPSI COLA, dans les restaurants "Fleur de Lys" de Zellers, Zellers offre un roman "Harlequin" SANS FRAIS ADDITIONNELS.

Choisissez votre met favori parmi notre grande variété de plats! Cette offre se termine le samedi, 29 septembre.

En vedette, un roman "Harlequin" différent à chaque semaine pendant six semaines!

Zellers

2877 Chemin Chambly
Place Désormeaux Longueuil

HARTLEY • SANYO • TOSHIBA • RCA • SHARP • FISHER • AUDIO-LOGIC • AUDIO-TECHNICA • TRAC • KLIPS • SOUND

GROS ET DÉTAIL

VENTE A RABAIS INCROYABLES 20% 60% D'ESCOMPTE

ENTREPOT IMAGE ET SON

PARASONIC PRIX D'ENTREPOT SUR PLACE SEULEMENT

TELE COULEUR

PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS SERVIS

TELEC MIXER MX-1 \$139.95

QUANTITÉ LIMITÉE

Technics

50 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$887.60

J.M. SAUCIER ÉLECTRONIQUE L.TÉE.

10,090 Saint-Laurent, 389-3541 1000 Sainte-Foy, Longueuil 679-4810

• CHARGEX • MASTER-CHARGE • PLAN BUDGÉTAIRE • PLAN MISE DE CÔTE • PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Technics

30 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$429.50

FISHER

70 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$629.50

FISHER

80 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$657.50

Technics

100 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$889.50

Sansui

52 WATTS RMS TOTAL

PRIX D'ENTREPOT \$549.50

Technics

50 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$569.50

Kenwood

80 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$677.50

FISHER

90 WATTS RMS TOTAL

PRIX ENTREPOT \$944.50

J.M. SAUCIER ÉLECTRONIQUE L.TÉE.

10090, SAINT-LAURENT 389-3541 • 389-3542

R/S ÉLECTRONIQUE INC.

1000, boul. SAINTÉ-FOY, LONGUEUIL 679-4810

Les Florales internationales: 'le maire Drapeau a trouvé une vocation pour son île' - Jean Garon

Les Florales internationales enverront l'île Notre-Dame l'été prochain, à compter du 31 mai. C'est ce que nous ont déclaré les principaux organisateurs du projet lors de la rencontre d'ouverture du chantier, lundi dernier.

par Marie-Josée Emard

A ce moment, neuf participants étrangers ont confirmé leur présence, onze autres poursuivent leurs négociations et la participation de douze pays vasculle de possible à probable. "Considérant que les Florales qui accueillirent le

plus de participants étrangers, atteignent le chiffre de treize, on peut déjà

affirmer que les Florales internationales de Montréal établiront sur ce plan un record"; c'est ce qu'a précisé le commissaire général M. André Boily.

Les Florales intérieures se dérouleront au Vélodrome olympique du 17 au 29 mai '80 tandis que l'exposition extérieure à laquelle participeront pays étrangers, municipalités québécoises, entreprises privées et autres, auront lieu à l'île No-

tre-Dame du 31 mai au premier septembre.

Au lendemain des Florales, on songe à instaurer un parc floral permanent.

DIVERSITÉ FLORALE D'ICI ET D'AILLEURS

Voilà ce que sont les Florales. L'aménagement des sites a été confié aux spécialistes du Jardin botanique au coût global de \$250,000.

Chaque sentier s'ouvrira sur une gamme différente de plantes et de fleurs; des végétaux nordiques, exotiques et autres s'offriront aux yeux de chacun.



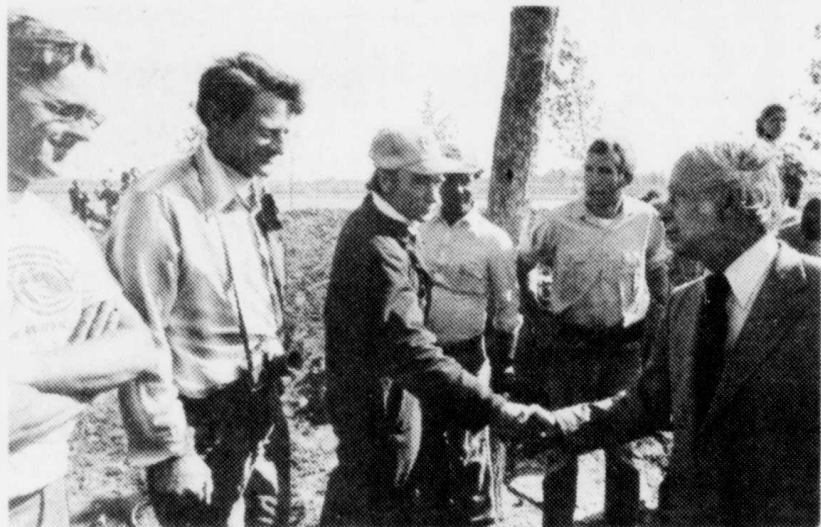
Pour une fois le ministre Jean Garon et le PM Lévesque ont procédé à autre chose qu'une pelletée de terre; en effet il s'agissait plutôt de l'enterrement d'un arbre, un chêne en l'occurrence, planté à l'avance à la satisfaction des deux hommes d'état. La cérémonie soulignait comme il se doit, le début des travaux d'aménagement. (photo Bernard Brault).

L'OEUVRE DE GARON OU DE DRAPEAU?

Au cours de leurs allocutions respectives, tous deux se sont renvoyés la balle; le maire Jean Drapeau remerciant le ministre Garon de s'être montré si convainquant auprès de ses confrères, et le ministre insistant sur le fait

que le maire de Montréal s'était empressé de choisir le lieu d'exposition des Florales.

horticole, responsable de l'entretien de cet emplacement pour la durée de l'exposition. En outre, c'est à



Le premier ministre a rencontré les gars du chantier et a semblé heureux de l'avancement des travaux. (Photo Bernard Brault)

En effet, le site de la ville de Longueuil est déjà choisi et le maire Marcel Robidas songe à mettre sur pied une société

LA RIVE SUD PRÉSENTE

M. Hugo de Pot, que les organisateurs ont confié la planification des cérémonies d'ouverture, celui-là même à qui nous devons les spectacles d'inauguration et de clôture des Jeux olympiques '76.

Dans les locaux de la MIRS

Le monde dans nos mains: L'Uruguay

L'Uruguay est situé en Amérique Latine, au bord de l'Océan Atlantique, entre le Brésil et l'Argentine, et compte environ 2 à 3 millions d'habitants. La Maison Internationale de la Rive Sud vous invite tous à mieux connaître ce pays et son peuple, à comprendre quelle est sa situation sociale, économique, politique, culturelle,

nous présenteront photos, diaporama, posters, et artisanat typiques de leur pays. Une soirée d'informations, de rencontres, d'échanges à ne pas manquer! Bienvenue à tous! Pour information: 677-1626 et 677-6825.

DÉBUTE DEMAIN

La Semaine à 5¢ de la Factorerie de Tapis.

Vous rappelez-vous avoir acheté un article à 5¢ récemment? C'est maintenant possible!

Installation 5¢

la vge ca. Avec votre achat, installation à 5¢ la vge ca. Prix cour. \$2.00 la vge ca. pour le tapis ou \$3.50 la vge ca. pour le prélat.

Accessoires 5¢

Pour les bricoleurs. Bande pré-clouée Cour. 5.97 seul 5¢. Ruban Gomme des 2 Cotes Cour. 2.97 seul 5¢. Adhésif tout usage Cour. 3.47 pte seul 5¢. Plus de nombreuses autres au même prix. Limite de 3 articles avec votre achat.

Sous-Tapis 5¢

la vge ca. Prix Cour. \$1.99 la vge ca. Avec votre achat, sous-tapis 1/2" durable et confortable à l'épreuve des mites, seul 5¢ la vge ca.

Livraison 5¢

la vge ca. Livraison rapide ou plus tard, partout au Canada, seulement 5¢ la vge ca. avec votre achat.

La Factorerie de Tapis

7205 BOUL. TASCHEREAU OUEST BROSSARD
OUEST DU PONT CHAMPLAIN
656-8440

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au Merc. 9h à 18h, Jeudi et Ven. 9h à 21h, Sam. 9h à 17h.

St-Laurent: 6878 rue Jean-Talon Est • St-Laurent: 3450 Côte Verthé • Laval: 1710 Boul. Des Laurentides • Ottawa: 1560 Manivale Rd.

PROFITEZ DE LA SUBVENTION

JUSQU'À \$500

DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL SUR L'ACHAT DE NOTRE NOUVEAU MODÈLE DE FENÊTRE

Métal plus épais

Choix de couleurs

Isolant solide

Unité fait sur mesure

Volets enlevables par l'intérieur

Unité emboîtée

SPÉCIALITÉS DE MAISON (1962) INC.

Nous avons l'expérience et le savoir-faire depuis 1952

2015, boul. Thimens Saint-Laurent, Québec. 337-1005

Estimation gratuite — Facilité de paiements

AVIS

AUX CITOYENS DE
- St-Bruno, St-Basile, Ste-Julie, Chambly
- Varennes, Boucherville, Beloeil,
- St-Hilaire - Otterburn Park, St-Hubert,
- Longueuil, St-Lambert

ECOLE MATERNELLE LUSSIER INC

Institut privé reconnu par le ministère de l'éducation et le ministère des affaires sociales. Cours français - anglais. La direction organise le transport. Inscription immédiate pour septembre 1979.

Information 653-1511

Mlle Lussier Directrice

9 SEIGNEURIAL, ST-BRUNO

SALAISSON VERDUN inc.

Boeuf de l'Ouest seulement

SPECIALS DE LA SEMAINE

LONGE LONGUE

A1-2 - Apprxt. 85 lbs
Comprenant: Filet mignon, Fondue bourguignonne - Boston, T. BONE - Chops de boeuf, Boeuf à bouillir et steak haché

\$2.29 lb

RIB COMPLET

A1-2 - Apprxt. 35 lbs
Comprenant: Rib steak - Boeuf à bouillir, Steak haché

\$1.79 lb

RIB STEAK

A1-2 - Apprxt. 12 à 15 lbs
Comprenant: Seulement Rib steak

\$2.69 lb

SPENCER ROLL

A1-2 - Apprxt. 10 à 12 lbs
Sans os et sans perte, Steak ou Rosbif

\$3.69 lb

FILET MIGNON

A1-2 - Apprxt. 5 à 6 lbs

\$4.95 lb

GRATUITEMENT

Nous vous offrons le "Cadillac" des emballages l'emballage "Sous vide". Grâce à cet emballage votre steak, une fois dégelé, n'aura plus l'air d'une guenille pleine d'eau et n'aura pas tendance à bouillir dans la poêle vos boulettes de viande se feront facilement.

3 MINUTES DU PREMIER PAYSAGE

500 PIEDS DE LA SORTIE WELLINGTON.

COMMENT S'Y RENDRE?

RUE WELLINGTON

tournez à gauche jusqu'à 3651 Wellington

ARRIERE DE BOEUF

A1-2 - Apprxt 175 lbs

\$1.89 lb

1/2 AGNEAU FRAIS

De 35 à 40 lbs Entier ou demi
Comprenant: Fesse, côtelettes, Ragout et rôti

\$2.29 LB

3651 rue Wellington Verdun. (coin Régina) Tél.: 768-1885

Une première québécoise

Implantation d'un centre commercial de type coopératif à Brossard?

Le Comité provisoire formé en vue de l'établissement d'une coopérative

de population du comté de Laprairie. Depuis plusieurs

mois, différentes hypothèses ont été envisagées par les membres du Comité et une décision devrait être prise lors d'une impor-

tante réunion qui aura lieu le 9 octobre. Pour l'instant, il est impossible de connaître les résultats des études effectuées par le Comité provisoire en collaboration avec la Fédération (provinciale) des Magasins Coop. Tout ce qu'il a été permis de savoir, c'est que les instigateurs du pro-

jet semblent enthousiastes puisqu'ils ont démontré un vif intérêt face à l'implantation d'une coopérative d'alimentation. Déjà quelque 1,100 familles de la région touchée ont manifesté leur intention d'adhérer à la nouvelle coop. Si on se fie aux expériences passées, ce nombre

peut être multiplié par 5 et même par 10 pour établir le taux approximatif d'adhésion lorsque la coop sera en opération.

Emballés par ces prévisions, les membres du Comité provisoire auraient décidé de pousser plus loin le projet.

L'implantation d'un centre com-

mercial de type coopératif à Brossard constituerait une première au Québec. Actuellement, il existe quelques centres commerciaux de ce genre dans l'ouest canadien soit à Saskatoon, Edmonton et Calgary. Ce dernier est le plus développé puisqu'on y retrouve neuf magasins: des super-marchés,

des magasins de lingerie pour hommes et femmes, un magasin de tapis, une pharmacie, des agences de voyages et une caisse coopérative qui s'apparente au mouvement Desjardins.



Le Conseil québécois de la paix, organisme œuvrant pour le désarmement et la paix mondiale, a organisé dernièrement un rallye cycliste à travers plusieurs villes du Québec. Le groupe était de passage à Longueuil le 31 août dernier et a été reçu à l'hôtel de ville de Longueuil par les autorités municipales.

par Louiselle Tremblay

d'alimentation à Brossard étudierait la possibilité d'implanter un centre coopératif qui servirait tout le bas-

mois, différentes hypothèses ont été envisagées par les membres du Comité et une décision devrait être prise lors d'une impor-

billet

de la semaine

par Thérèse

La qualité de sa vie...

Ce n'est pas suffisant de vivre à plein temps, il faut aussi vivre en profondeur. Ce n'est pas suffisant de mordre dans la vie, il faut en goûter le fruit comme si chaque jour en était le dernier. Comme si la minute qui me veut un stylo à la main ne sait de quoi sera faite la minute qui suivra.

Je sais que tout ne peut être bordé d'enthousiasme, qu'une monotonie se veut parfois reposante à travers les rebondissements d'une exaltation qui promet une jeunesse éternelle. Mais, du moindre travail à réaliser, du quotidien banal que vous traîner comme un boulet, il faut en tirer de l'or et des pierres précieuses. Quand la fatigue vous écrase de son poids, arrêtez-vous, prenez un livre ou scrutez la nature. A moi, cette dernière me fait vivre chaque jour comme si je regardais une belle image. Qu'il fasse un soleil resplendissant ou un temps misérable, jour de pluie et ciel de plomb, j'en arrive à trouver un côté mirifique, un peu conte de fée.

La chaleur, une chaleur humide, s'est maintenant retirée de notre région pour faire place à des nuits reposantes, à des jours plus frais mais bons à la marche et à l'admiration. Les oiseaux migrateurs nous ont quitté mais le vent chante et le balancement des arbres a quelque chose de gracieux. Les feuilles commencent à changer de couleur mais restent belles dans leur transformation. Demain, elles s'amuseront avec le vent à vous apporter leur message. Puis viendra l'hiver glacé, tout blanc dans sa toilette nouvelle. Nous y trouverons encore de quoi être profondément heureux.

N'avez-vous jamais "pleurer de beauté"? Un jour, je visitais la petite église de Beaumont qui remonte assez loin dans notre histoire. Le brave curé, très gentiment, s'offre à nous faire visiter. On sentait chez lui un profond amour de la beauté et il nous expliquait abondamment la petite histoire qu'il aimait tant. Entre autres choses, il nous fit admirer le plafond de son église fait de planches très étroites et abondamment décoré de petites sculptures recouvertes de feuilles d'or. J'en avais un noeud dans la gorge et des larmes dans les yeux. C'est peut-être cela vivre en profondeur, ressentir jusqu'aux larmes la beauté des choses!!

Il faut trouver et vivre l'excellence, la supériorité d'un sentiment. Fuir le superficiel qui amène parfois le dégoût. Qu'on soit seul, entouré, riche ou pauvre, n'a rien à voir avec le contentement d'un esprit et d'un cœur. Une pensée, une phrase banale, peuvent vous aider à vivre une journée complaisante, bonne et riche. Cette richesse qui ne vient pas des sous peut être le lot de tous ceux dont l'esprit est branché au-delà des futilités, des plaisirs faciles, des petites déceptions et parfois d'un malaise.

Voyez-vous...ça prend toute une vie pour bien apprendre à s'en accommoder et en tirer tout le bénéfice. C'est peut-être cela gagner son ciel!...

THERESE

LE Musée Marsil DE SAINT-LAMBERT

Un apport des employés de Pratt & Whitney à la communauté

« Le respect des choses du passé est loin d'être incompatible avec la foi dans l'avenir... En effet, c'est une compagnie on ne peut plus tournée vers la technologie moderne qui s'est souciée de la restauration de cette maison plus que deux fois centenaire pour en faire un lieu d'expositions et d'activités culturelles; mieux encore, ces travaux ont été faits bénévolement par des centaines d'employés de Pratt & Whitney à la manière des "corvées" d'autrefois. Le passé, le présent et l'avenir sont ainsi intimement liés dans cette Maison Marsil, héritage de nos aïeux, témoin de leur génie et de leur labeur, témoin aussi de l'ingéniosité et de la générosité des employés et de la direction de la compagnie Pratt & Whitney du Canada Ltée. »

Georges Dor
Georges Dor

Bâtie vers 1750 et témoin de deux siècles d'histoire, la Maison Marsil est désormais un musée d'art public et un lieu de rencontre culturel et artistique pour la population de la Rive-Sud.

Les employés et la direction de Pratt & Whitney Aircraft du Canada ont travaillé pendant plus d'un an à sa rénovation. Plus de 500 employés de Pratt & Whitney ont volontairement consacré plus de 3 400 heures de leur temps au projet de transformation de cette maison, l'une des plus anciennes et des plus chargées d'histoire de Saint-Lambert, en un musée conforme aux normes des musées nationaux du Canada. Propriété de la ville de Saint-Lambert et administré par cette même ville, le Musée Marsil est le seul du genre sur la Rive-Sud.

Nous vous convions à venir admirer le merveilleux et méticuleux travail de rénovation du bâtiment lui-même et à visiter les expositions artistiques et culturelles qui y seront présentées à l'avenir.

Nous sommes fiers de l'esprit de corps et de la bonne volonté manifestés par nos gens et sommes heureux d'avoir pu apporter, grâce au Musée Marsil, un enrichissement culturel à la Rive-Sud, où est établie notre compagnie et où vivent la plupart de nos employés.

PRATT & WHITNEY AIRCRAFT DU CANADA LTÉE

Une filiale de
UNITED TECHNOLOGIES



Le Musée Marsil de Saint-Lambert, à l'angle des rues Riverside et Notre-Dame.

Pratt & Whitney tient à remercier les fournisseurs suivants pour leur exceptionnelle coopération et leur généreuse contribution au développement de cet important projet communautaire — Longueuil: Aerotemp Inc. • Demix Beton • Perco Limitée • Les Entreprises Industrielles Westburne Ltée • Saint-Lambert: ArtiSans Décapeurs • G. W. Clark & Company Ltd. • Dupuy & Frère Inc. • Quincaillerie Ranger Hardware Inc. • La Compagnie Sherwin-Williams du Canada Limitée • Vanzin et Parrot Fer Forgé • Volumex Ltée • Zodiac Audio Visuel Inc. • Ville Lemoyne: Union Électrique Ltée • Webster & Sons Ltd. • Brossard: Emco Supply Ltd. • Montréal: Les Clôtures Bel-Air Ltée • Franklin Fournisseur de Matériaux Électriques (Canada) Ltée • Les Industries Pittsburgh du Canada • MastroPat Masonry Inc. • Richard & B.A. Ryan Ltée • Ross & Anglin Ltée •

Pour le financement de la CTRSM

Brossard demande le maintien des mêmes critères de subvention

La réforme de la fiscalité municipale qui entrera en vigueur le 1er janvier 1980 prévoit de

population et de l'achalandage dans la base d'établissement des subventions à la CTRSM

le critère de subvention des années passées du transport en commun basé sur le différentiel de l'augmentation de population et de l'achalandage. Selon ce principe, la CTRSM est assurée d'une subvention couvrant jusqu'à 50 p. cent de son déficit d'opération. Le changement proposé dans la nouvelle réglementation diffère les subventions aux

revenus d'exploitation d'une commission de transport en commun jusqu'à concurrence de 40 p. cent du total des revenus perçus.

De plus, les édiles de Brossard reconnaissent que la Commission de transport de la Rivière de Montréal est une jeune organisa-

tion qui dessert une région dont les besoins en transport en commun ne sont pas tous comblés et qu'elle devra investir davantage au

cours des prochaines années. Afin de maintenir une tarification compétitive, il serait nécessaire de prévoir une subvention addition-

nelle en fonction du différentiel de l'augmentation de population et de l'achalandage, évalue le conseil municipal de Brossard, dans sa demande au ministre des Affaires municipales.

par Jean LeBeau

nouveaux critères de subvention pour le transport en commun. La ville de Brossard voudrait que la proposition gouvernementale tienne compte de l'augmentation de

Aussi, dans une résolution formulée la semaine dernière, le conseil municipal demande-t-il au ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, de maintenir

Plusieurs adolescents se cherchent un toit....

Si chaque famille qui le prenait un enfant sans foyer, il y aurait beaucoup moins de délinquants. C'est pas tous les jours facile mais ça vaut la peine et c'est réalisable.

La situation de ces jeunes, qui ne sont pas nécessairement des enfants problèmes mais des enfants qui subissent les problèmes de leur famille, nous amène à vous proposer de nous offrir vos services à titre de famille d'accueil pour adolescents.

C'est à partir des témoignages recueillis auprès des familles d'accueil actives pour adolescents que nous constatons, contrairement aux croyances populaires, que cet âge que l'on dit si difficile amène des plaisirs et des satisfactions.

Ces familles que vous trouvez héroïques, sont-elles si différentes de vous? Probablement que non si chez vous il y a place pour le dialogue, l'encouragement et la volonté de s'ouvrir à des difficultés nouvelles.

Ces adolescents que nous rejettons sont pourtant les résultats d'une transformation sociale hors de leur contrôle.

ETIENNE a 15 ans, il déteste l'école, il a commis quelques petits vols. Il refuse toute autorité. Le baseball, la bricolage sont les acti-

vités qui lui tiennent le plus à coeur. Le père qu'il attend toujours devra être capable d'accepter une relation de compagnon centré sur les besoins du jeune.

STEPHANIE a 13 ans, notre petite aventurière qui n'a peur de rien! Intéressée par les découvertes plus que par ses études, on lui donnerait 18 ans. Le soir lorsqu'elle entre elle aimerait vous parler, vous raconter ses expéditions pas toujours heureuses... serez-vous capables de lui donner le support dont elle a besoin.

LEONARD a 17 ans, a un important retard scolaire et refuse de poursuivre ses études. Naïf, désarmé, affectueux; il a besoin d'un milieu stable, dynamique et averti parce qu'il est un peu retardé. Seriez-vous capables de l'aimer?

Qui d'entre vous se sentent prêts à un tel marathon? Que ce soit pour Etienne, pour Stéphanie, pour Leonard ou pour d'autres, ils attendent votre appel.

Faites-le maintenant, appelez sans délai à 651-1700 pour les gens de Longueuil, Boucherville, Varenne, Ste-Julie et St-Bruno et à 462-1340 pour la région de St-Hubert, Brossard, Marieville et Chambly.



Lors de la vente d'ouverture du magasin "Centre de Rénovation Boucherville" les enfants ont pu s'en donner à cœur joie en faisant des promenades en charette (photo Bernard Braut)



M. Raymond Besner et M. Albert Cabanna étaient présents samedi le 15 septembre à la super vente d'ouverture du "Centre de Rénovation Boucherville" (photo Bernard Braut)

VENTE DE SEPTEMBRE

OBTENEZ

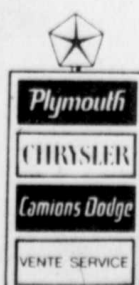
une remise de **\$400.00**
(du manufacturier)

+ un rabais Lapinière de **\$1500.00**

réduction totale **\$1900.00**

Sur les modèles Chrysler

New Yorker
New Port
Cordoba



La Pinière automobiles inc.
de VRAIS commerçants
6400 boul. Taschereau,
Brossard Qué. 676-7981

FOYERS ET POELES A BOIS DE MARQUES RECONNUES.

- décorations artisanales
- Accessoires de foyers
- Portes de foyers
- Installation rapide
- Estimation gratuite

PRIX DEFIANT TOUTES CONCURRENCES

2042 Chemin Chambly Longueuil **Studio du Foyer** Tél. 651-0016

Centre d'entretien de l'auto et de pneu

RABAIS DE 20%

Pneus radiaux ceinturés acier

Rég.: \$75.

\$60.

185R-14 Flanc Blanc

Le meilleur pneu radial à bandes d'acier Sears. Conception européenne éprouvée par le temps dont 10 ans d'utilisation sur les routes canadiennes. Pneu radial à carcasse 2 plis de corde, 2 bandes d'acier. Série 957 477 000.

Pneus radiaux ceinturés acier Sears.

No.	Dimension	Régulier	Solde
77302	165R-13	62.00	49.60
77332	205R-15	91.50	73.20
77333	215R-15	96.00	76.80
77334	225R-15	96.60	77.28
77339	185R-14	75.00	60.00
77340	195-14	79.60	63.68
77342	205R-14	86.10	68.88

Garantie de 40,000 milles.

Economisez \$7. sur batterie sans entretien Sears 48

Jamais besoin d'ajouter d'eau!

55.⁹⁹ 24C. Rég.: 62.99.

Procure la puissance de démarrage à froid nécessaire pendant les périodes de basse température. Conception éliminant le besoin d'entretien; résistance supérieure à la surcharge. Choix de dimensions convenant à la plupart des voitures. 28R 010 500

Batterie DieHard

La batterie la plus puissante de Sears

Sac en polypropylène à parois très minces allouant plus d'espace pour plaques et acide. Plus efficace. 71.99 Type 24 C 28R 010 600

15% de rabais sur pièces pour mise au point Pointes-rotor Condenseur Bougies

En vigueur du 19 septembre au 22 septembre tant que la marchandise ne sera pas épuisée.

Simpsons-Sears

Place Vertu Ville St-Laurent | Mail Champlain Ville Brossard | Les Galeries d'Anjou Ville d'Anjou | Carrefour du Nord Ville St-Jérôme

MONTREAL (METROPOLITAIN) TELESHOPPING 333-5811 | ST-JEROME ET LA REGION TELESHOPPING 432-1130

REGULIER ou ETAT REFERER AUX PRIX Simpsons-Sears

Sears

Une multitude d'aubaines pour bébés et tout-petits pendant la semaine du bébé.

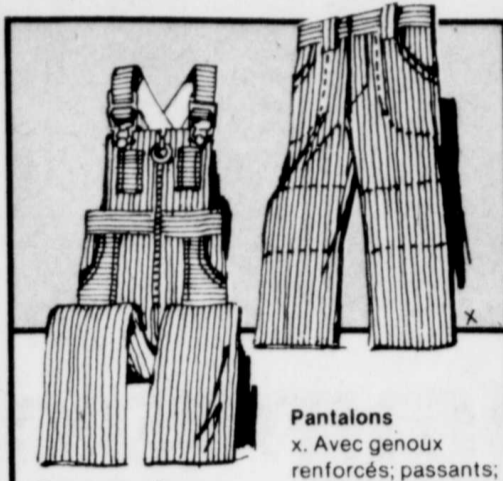
En vigueur jusqu'au 22 septembre 1979 ou jusqu'à épuisement de la marchandise



Tenue de nuit pour fillettes avec empiècement à motif. n. En doux nylon et acétate gratté avec manches à volants. Pantalon tourteau. Couleurs assorties. 2, 3, 3X. 29R 00 565 A **4.97** ch. rég.: 5.98

Liquidation! dormeuse en tissu éponge. p. En coton/nylon. Tons pastels, TP, P. M., G. 29R 038 428 A **4.97** ch. rég.: 6.98

Pyjamas en flanelle de coton. r. Pour garçons; avec garniture denim Bleu ou tan TCS 2, 3, 3X. 29R 000 125 B. **4.97** ch. rég.: 6.98



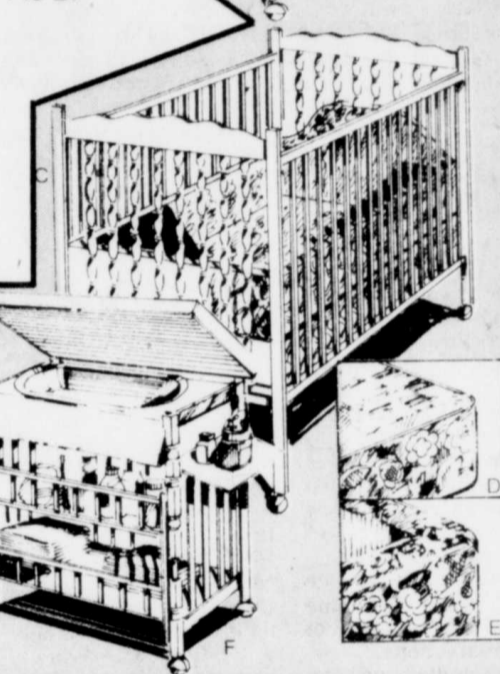
Pantalons x. Avec genoux renforcés; passants; glissière devant 2, 3, 3X. 29R 000 188 A **7.97** ch. rég.: 9.98

Tenue en velours côtelé de coton Salopette. u. Bretelles réglables et glissière devant. TCS 2, 3, 3X. 29R 000 189 A **10.97** ch. rég.: 12.98

Lit en bois dur à prix économique
a. Lit répond aux normes de sécurité courantes. Un côté s'abaissant; ferrures en plastique; panneau de maintien à 4 positions. Conçu pour matelas 27 x 52" (non-incl.) Blanc et jaune 29R 065 108 B **59.97** ch.



Lit en bois dur à barreaux tournés
c. Lit attrayant de style colonial. Un côté s'abaissant; panneau de maintien à 2 positions. Blanc, fini noyer. 29R 065 140 B. **139.97** lit.



d. Economisez \$3. Matelas à 189 ressorts avec recouvrement en vinyle imprimé. Env. 27 x 52". 29R 063 034. Rég.: 39.98 35.97 ch.

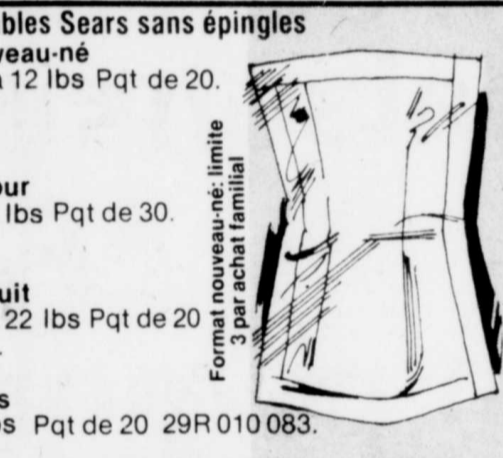
e. Economisez \$3. Bordure complète Assortie. 29R 063 064. Rég.: 12.98 9.97 ch.

Table à langer en bois f. Table de style colonial avec dessus rembourré de mousse recouverte de vinyle blanc. Baignoire amovible. Env. 18x30x33". Blanc ou noyer. 29R 064 081 B. **59.97** ch. rég.: 69.98



Economisez \$8. Costume 3-EN-1 cc. Peluche acrylique Orion doublée de nylon matelassé. Jaune, bleu. Pour jusqu'à 32 lb 29R 095 254 C. **31.97** ch. rég.: 39.98

Economisez \$3. Nid d'ange en acrylique. ee. Couleurs assorties Pour jusqu'à 20 lbs 29R 095 230 **13.97** ch. rég.: 16.98



Couches jetables Sears sans épingle
Format nouveau-né pour jusqu'à 12 lbs Pqt de 20. 29R 010 080 1.89: 3/2.99 1.89: 3/2.99

Épaisseur jour pour 12 à 22 lbs Pqt de 30. 29R 010 081 3.19: 3/8.69

Épaisseur nuit pour jusqu'à 22 lbs Pqt de 20. 29R 010 082 2.99: 3/8.29

Pour enfants de 22 à 30 lbs Pqt de 20 29R 010 083. 3.29: 3/8.99

Aubaines fantastiques de robes
Venez voir chez Sears notre assortiment de robes pour bébés. Toutes les robes, d'une valeur de 5.98-6.98 sont maintenant à un bas prix. En un mélange de polyester et coton ou en jersey polyester. Couleurs et imprimés assortis. Tailles 12, 18, 24 mois 29R 000 508 A **4.99** ch.

Tous les vêtements pour enfants sont à laver, sécher à la machine.



Culottes en éponge de coton. Imprimé. 1, 2, 3, 4. 29R 035 053 A 0.89 ch. 2/1.49

Camisole en polyester/coton. Assortie 14, 20, 26, 32 lbs 29R 031 960 A. Rég.: 1.69 1.39 ch.

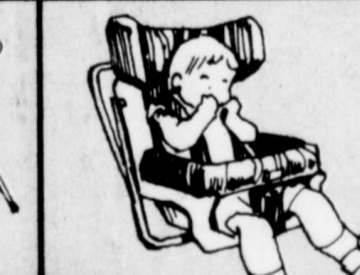
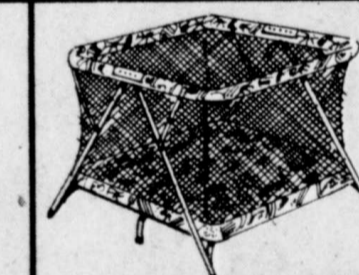
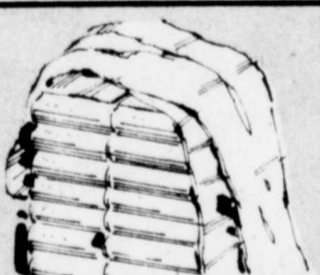
Economisez! barboteuse en polyester/coton imprimé. 14, 20, 26, 32 lbs 29R 031 825 A. **2.77** ch. rég.: 3.49

T-Shirt assortis TCS 2, 3, 3X. En poly/coton. 29R 00 7099 A En polyester 29R 007 265 A **2.97** ch.

Economisez \$4. poussettes Modèle "Ambassadeur" avec dossier rembourré de mousse et renforcé pour plus de support. 29R 066 143. Rég.: 37.98

Capote pour poussettes "Umbrolleurs". Bleu jaune 29R 066 138 C **9.98** ch. capote

Economisez \$12. siège d'auto. Siège inclinable "Strollee" se place vers l'avant pour enfants Monture en acier tubulaire chromé avec recouvrement de vinyle rembourré mousse. 59.98 29R 027 261. **47.87** ch.



Economisez \$1. siège/lit. Dossier réglable. Monture en Masonite recouverte de vinyle imprimé, rembourrée de mousses. Sangle. 29R 027 263. **17.97** ch. rég.: 18.98

Economisez \$2. sur couches. Pqt de 6 couches pliées en éponge de coton/nylon comfortable. Env. 11 1/2x20" Blanc. 29R 010 042. **8.99** un pqt. rég.: 10.99

Economisez \$5. sur "Snuggli" Porte-bébé en coton rembourré. Peut aussi servir pour l'allaitement. Lavable. En velours côtelé vert ou en seersucker bleu. 29R 069 076 C. **29.97** ch. rég.: 34.98

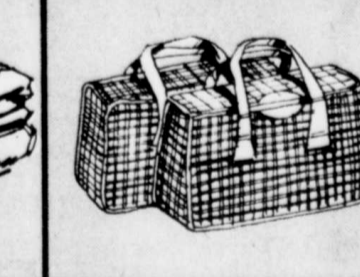
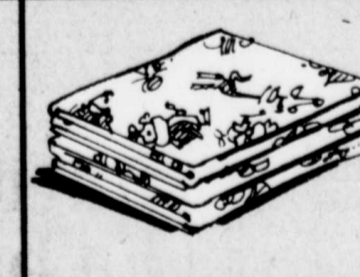
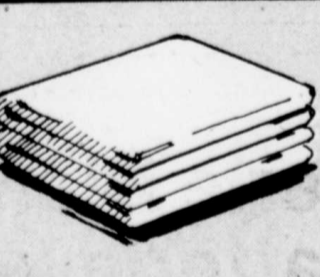
Parc pliant Parc 36" carré. Monture en acier chromé; matelas en mousse recouvert de vinyle. 29R 067 171 **34.97** ch.

Economisez \$5. poussette. Poussette solide avec dossier à 3 positions. 29R 066 101

Siège supplémentaire. 29R 066 114. Rég.: 12.98 10.97 ch **49.97**

Protecteur 29R 066 115 Rég.: 12.98 **9.97** ch. poussette rég.: 54.98

Economisez \$2. sac à couches Sac pratique en vinyle isolé. Avec compartiments et porte-biberon. Jaune ou rouge; en guingon. 29R 011 837 C. **6.97** ch. rég.: 8.98



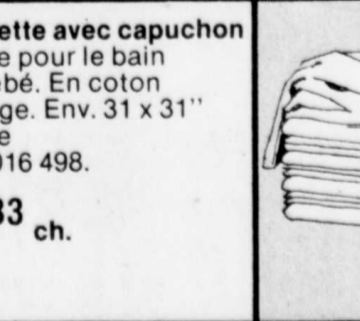
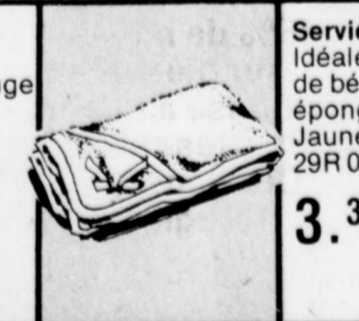
Nécessaire de biberons playtex 50 sacs stérilisés jetables "Sani-strip". 6 biberons et accessoires. 29R 010 450 7.77 ch. 100 sacs 29R 010 451 3.49 pqt. 2/5.49.

Draps housse de lit En polyester/coton imprimé de petits animaux. Dessous. 29R 016 548. Dessus. 29R 016 506 C 29R 016 549. **4.99** ch.

Draps en coton Flanelle. Laver, sécher à la machine. Jaune ou blanc. Drap-housse de dessous: 29R 016 506 C Plat: 29R 016 507 C. **4.44** ch. **3.44** ch.

housses plate Couverture isolante Chaude et légère. En acrylique et nylon. Jaune rose, bleu, blanc. Env. 36 x 50". 29R 016 018 C. **4.44** ch.

Couches en flanelle Couches en coton traité SANI-GARD, duveteuses sur les 2 faces. Env. 21 x 36" Pqt de 12 29R 010 040. **9.99** pqt 2/17.99



Culottes "Sears-soft" En vinyle et caoutchouc imperméables. Culottes garanties de ne pas se fendiller. Laver à la machine. Assorties. 14, 20, 26, 32, 36 lb. 29R 010 232 A. **.99c** ch. rég.: 1.29

Douillette 3-EN-1 Douillette, sac de couchage et nid d'ange en un. Env. 33 x 43" ouvert. Imprimé. 29R 016 305. **7.99** ch.

Serviette avec capuchon Idéale pour le bain de bébé. En coton éponge. Env. 31 x 31" Jaune 29R 016 498. **3.33** ch.

Couches pliées Couches épaisses en gaze de coton, traitées SANI-GARD. Pqt de 12 29R 010 017. **9.99** pqt **2/\$18.99**

505 rue D'Auvergne

Longueuil vend sa bâtisse pour \$1,1 million à Casteel

La ville de Longueuil a accepté l'offre de M. Bert Cohen de la compagnie Casteel à

M. Robidas a répondu ne pas être d'accord avec la façon de comptabiliser de M. Déry.

qu'il n'est pas fait mention que la compagnie Casteel devra avoir reçu un engagement ferme et irrévocable de la part du ministre fédéral de l'Expansion économique et régionale ou de la Société de développement industriel du Québec.

par Louise Legault

Saint-Hubert pour l'achat de son immeuble industriel situé à 505 rue D'Auvergne au montant de \$1,1 million.

Cette décision, adoptée sur division du Conseil à onze voix contre sept, a été prise lors de l'assemblée du 17 septembre dernier. On se rappelle que la même résolution avait été adoptée par la majorité du Conseil le 4 septembre mais que par son veto, le maire Robidas en avait retardé l'adoption.

Revenant avec des arguments pour expliquer son veto et demander que la résolution soit rejetée, M. Robidas a signalé qu'un autre acheteur s'était montré intéressé à acheter la bâtisse sur la rue D'Auvergne. En effet, le maire Robidas a fait la lecture d'une lettre de H. Lapalme Transport ltée, proposant - acquéreur, par la ville datée du 14 septembre et faisant mention d'une première correspondance le 27 août dernier.

Selon le conseiller Bouchard, proposeur de la résolution, les membres du conseil auraient été prêts à étudier une offre concrète de H. Lapalme mais il n'y a rien eu de tel.

Par ailleurs le conseiller Gilles Déry a repris les arguments invoqués par M. Robidas et a déclaré que pour un économiste, M. Robidas avait oublié des éléments importants dans son plaidoyer, ce à quoi

Des conditions Depuis l'adoption de la résolution, l'acquéreur Cohen a cinq jours (ouvrables) pour déposer \$25,000.00 à la ville autrement cette résolution devient caduque et de nul effet.

De plus, la compagnie Casteel, s'engage à renoncer à son dépôt si elle n'a pas complété la transaction avant le 15 octobre à midi.

Pour sa part, la ville s'engage à fournir à l'acquéreur tous les titres et documents qu'elle a en sa possession, les certificats de recherches cadastrales, un certificat de localisation et un plan d'arpentage.

Au chapitre des conditions, il est convenu que la compagnie Casteel devra faire une demande pour une hypothèque dix jours après l'acceptation des conditions engagées par la ville mais devra produire dans le même délai la preuve que la demande a été faite.

En effet, dans sa déclaration, l'acquéreur dit créer une compagnie laquelle a l'intention d'établir une entreprise industrielle dans la bâtisse requise. Aux fins de l'établissement, l'acquéreur Cohen a fait une demande au ministre fédéral de l'Expansion économique et régionale pour une subvention ainsi qu'à la Société de développement industriel du Québec pour un prêt.

WORD of GOD

Stand now with thine enchantments, and with the multitude of thy sorceries, wherein thou hast labored from thy youth; if so be thou shalt be able to profit, if so be thou mayest prevail.

Thou art wearied in the multitude of thy counsels. Let now the astrologers, the stargazers, the monthly prognosticators, stand up, and save thee from these things that shall come upon thee.

Behold, they shall be as stubble; the fire shall burn them; they shall not deliver themselves from the power of the flame: there shall not be a coal to warm at, nor fire to sit before it.

Thus shall they be unto thee with whom thou hast labored, even thy merchants, from thy youth; they shall wander every one to his quarter; none shall save thee.

Isaiah 47:12-16

MONT ST-HILAIRE

VERGER AUCLAIR

381 OZIAS LEDUC

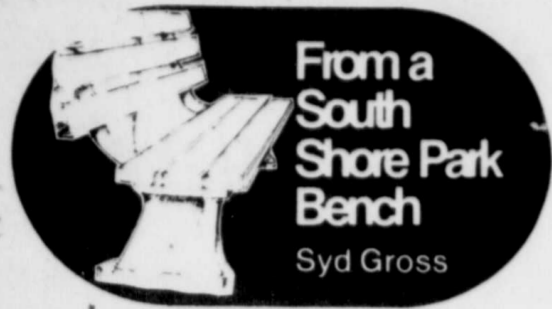
Venez cueillir votre provision de pomme.

Mc Intoch et Lobo,
Jus de pomme naturel
Blé-d'inde bouilli

OUVERT TOUS LES JOURS

TEL.: 467-0002 ou 467-4031.





Sears

En vigueur du 19 septembre au 22 septembre jusqu'à épuisement de la marchandise

20%
RABAIS

«EMILE» COUTURE..... A Great Old-Time Longueuil passes...

It was just this past spring that the Greenfield Park Legion Branch took a team of South Shore amateur boxers to put on a show for the «old sweats» at the fabulous Veterans' Hospital at Senneville. And I went along with the Legion gang, Frank Monroe, Bryce Mackasey, Pierre Deniger, Colonel Pierre Sevigny, «Park» Mayor Steve Olynyk, Ben Donald of the Longueuil Legion Branch, Roger Doucet and so many more terrific folks I couldn't possibly name them all.

Immediately on arrival at the hospital, I raced up to Emile Couture's room, only to learn that he was not well enough to come down to the show, whereupon the gang of us got together to set up a wild human interest photo deal which was later published here twice - first with an English caption, later in French.

The script called for Emile to put on a pair of boxing mitts at his bedside, as did Steve Olynyk, and Emile was to land a «cruncher» to Steve's jaw as the camera clicked. Others in the shot were «referee» Roger Doucet, Emile's «manager» Pete Deniger, Frank Monroe and a couple more notables. While mentally alert, good old Emile seemed hardly up to the chore, but he brightened when he spotted Roger and Steve and Frank and the other chaps. But his eyes really lit up when he spotted those boxing gloves. He couldn't get them on fast enough to do a little preliminary shadow-boxing, and he really entered into the spirit of the thing. Ask Steve. The result was a terrific human interest shot of which many, many copies were requested to mail to distant friends and so forth.

Well, our favorite old fighter passed away blissfully in his sleep September 7th and was buried in Longueuil Monday the 10th, in his 94th year.

Most old-timers of the region recall Emile as Longueuil's one-and-only pharmacist during the 1920's at his shop located on St. Charles West just east of St. Alexandre at a spot across the street from the present-day Librairie Beauchamp.

In those days the local pharmacy was pretty generally looked upon as a handy first-aid station - for free, too - and Emile handled more than his share of casualty cases, a role he was well fitted for as a result of his front-line medical corps service in France during most of World War I. When Emile's name came up at a recent gathering, one chap held out his right arm, and with heartfelt gratitude ringing in his voice he said, «See that hand, guys? If it were not for EMILE COUTURE, I wouldn't even have that hand today». His hand hopelessly mangled in an accident, the chap had been rushed to the pharmacy where Emile's experience and expertise saved the day - and the hand. And that sort of thing was characteristic and commonplace for this great French-Canadian whose mother, incidentally, just happened to be Irish.

EMILE COUTURE was pretty generally conceded to be our oldest living veteran of World War I, and he came out of that scuffle a hero. He nearly didn't make it back at all. I believe it was either at the Battle of Mons or the Marne that the Allied forces suffered so many casualties that they lacked even ambulance staff to pick up the wounded. On one of the occasions on which pharmacist Couture volunteered for this most dangerous mission, his ambulance was blown to bits and Emile was the only one to survive. And even Emile, badly injured and suffering from severe gas-poisoning, lay left on the battlefield for dead until he was picked up two nights and three days later and shipped back to Canada via hospital-ship. Despite his many severe injuries, including the loss of one lung, Emile had the guts to fight his way back to Useful Street, and eventually opened his landmark pharmacy here in Longueuil two or three years later.

EMILE COUTURE, THE ATHLETE...

The way Emile's old eyes lit up at the sight of those boxing gloves hinted of an athletic background, and a little probing brought forth some interesting background with which I was not familiar.

During his school and U. of M. years, Emile had been a terrific all-around athlete, particularly as a top goalie in hockey. He was a member of the famous old pre-War (WWI) Nationals, top team of the Montreal and provincial regions, and the team from which our later NHL Canadiens was born.

Some of his mates in those days would have included such great old names as Didier Pitre, Louis Berlinguette, «Newsy» Lalonde and possibly Joe Matte, whose son Tom Matte later became a super-pro star with the Baltimore Colts of the NFL.

Among Emile's many survivors, best known around the South Shore today would be son Bill and daughter-in-law Madeleine Couture of Gardenville Avenue, and grandson Ken. Bill and Ken are well known in local P&W circles and in amateur flying here and at St. Jean.

Even at his advanced age, Emile's passing is still a shock to the family and to many more of us on the Longueuil scene. But, thankfully, we all have a lot of pride and fond memories to help see us through.

La boutique pour hommes de Sears vous offre une fois de plus, l'occasion de vous procurer à prix réduit un manteau de cuir très mode pour les saisons automne et hiver.

Faites votre choix en personne parmi: agneau suède, cuir de vache et cuir Cabretta

Achats en personne seulement. SEARS - Vêtements pour hommes, Rayon 45



Economisez \$61. Soyez à la mode! Veston de cuir cabretta au riche fini métallique

\$199^{ch}

A porter à l'intérieur ou à l'extérieur. Longueur 32". Modèle sport en cuir cabretta souple et au fini métallique. Veston droit, 4 poches avec pattes boutonnées et garnitures. Doublure de rayonne et acétate. Brun métallique. Tailles: 36-46. 45R 003 089. Rég.: \$260.

Economisez \$47 quadrillé et cuir Cabretta un manteau pratique et à la mode

\$188^{ch}

Soyez au chaud cet hiver avec ce veston en cuir Cabrella 34"; écharpe quadrillée en laine et acrylique assortie à la doublure du veston. Doublure d'acétate et rayonne. Coupe droite amincissante, 2 poches sur les côtés. Noir ou brun. Tailles 36-46 45R 003 106. Rég.: \$235.

Economisez \$36. Manteau d'agneau suède de confection canadienne double de 'Borg'

\$144^{ch}

Veston 34" long, doublure Borg® en doux acrylique orlon DuPont. Conçu pour nos durs hivers. Coupe droite à 3 boutons avec poches à rabat. Couleurs: bois de santal ou brun. Taille: 36-46 45R 008 734. Rég: \$180.

Economisez \$41 Trench très mode en cuir de vache et écharpe

\$159^{ch}

Manteau en véritable cuir de vache 42" long. Modèle croisé Echarpe quadrillée en laine et acrylique assortie à la doublure. Doublé rayonne et acétate. Ceinture et fente arrière. Noir ou brun. Tailles: 36-46 45R 002 753. Rég: \$200.

Economisez \$56 Manteau de cuir isolant "Bobby Hull" léger et chaud

\$219^{ch}

Manteau très chaud 37" de longueur, en cuir Cabretta souple. Corps isolé, manches en filé de polyester. Entièrement doublé de rayonne et acétate. Un manteau très léger mais très chaud. Modèle croisé avec ceinture. Brun, bourgogne. Tailles 36-46. 45R 001 110. Rég: \$275.

Simpsons-Sears



MAGASINAGE EN PERSONNE SEULEMENT

"RÉGULIER" ou "ÉTAIT" RÉFÈRE AUX PRIX Simpsons-Sears